

Elle CM²⁹ MAYOR

Del 8 al 22 de julio

Publicación quincenal
GRATUITA
de la zona de Estella

**Vacaciones, verano,
piscinas, buen tiempo,
fiestas...**



VEN y ENTRA en Automóviles MARCO este mes de junio.

Sólo por venir, gratis el **CARNET SERVICIO** de **VACACIONES**.
Por probar un Peugeot **GRANDES REGALOS**.

Por **COMPRAR** un Peugeot. (*)

- **SEGURO GRATIS**
- **AIRE ACONDICIONADO GRATIS**
- **DIESEL a PRECIO de GASOLINA**

*Según versiones.
Ventajas no acumulables.

Sol de
**VERANO
PEUGEOT**

Hasta
300.000 Ptas.
de **AHORRO**

Automóviles MARCO

Avda. Carlos VII, 29
55 00 76
Estella (Navarra)


PEUGEOT

AGENDA TELEFONICA

AYUNTAMIENTO DE ESTELLA.....	54 63 63
POLICIA MUNICIPAL.....	092
ESTACION DE AUTOBUSES.....	55 01 27
CENTRO DE SALUD.....	55 07 37
HOSPITAL (ESTELLA).....	54 80 00
DYA.....	27 70 00
CRUZ ROJA.....	55 10 11
BOMBEROS.....	55 03 61
GUARDIA CIVIL.....	55 44 54
INEM.....	55 07 12
MANCOMUNIDAD DE AGUAS DE MONTEJURRA.....	55 27 11
FENSA.....	55 02 88
CORREOS Y TELEGRAFOS.....	55 17 92
CUARTEL MILITAR.....	55 05 54
BIBLIOTECA PUBLICA.....	55 48 10
CASA DE CULTURA.....	55 17 47

COLECTIVO CULTURAL "ALMUDI".....	55 17 47
CONSERVATORIO DE MUSICA.....	55 44 08
OFICINA DE TURISMO.....	55 40 11
LA ESTELLESA S.A.....	55 01 27
MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU.....	54 60 37
HACIENDA FORAL.....	55 42 11
AYUNTAMIENTO DE ABARZUZA.....	52 00 06
AYUNTAMIENTO DE ALLO.....	52 30 12
AYUNTAMIENTO DE ARRONIZ.....	53 71 06
AYUNTAMIENTO DE AYEGUI.....	55 19 31
AYUNTAMIENTO DE CIRAUQUI.....	34 02 79
AYUNTAMIENTO DE DICASTILLO.....	52 70 06
AYUNTAMIENTO DE LOS ARCOS.....	44 10 04
AYUNTAMIENTO DE MAÑERU.....	34 04 79
AYUNTAMIENTO DE OTEIZA.....	54 31 28
AYUNTAMIENTO DE VILLATUERTA.....	54 11 75
AYUNTAMIENTO DE ZUDAIRE.....	53 90 08

AEROPUERTO / AVIACO.....	31 75 12
ESTACION DE RENFE.....	12 69 81
HOSPITAL PROVINCIAL.....	10 21 00
RESIDENCIA VIRGEN DEL CAMINO.....	10 94 00
POLICIA.....	091
POLICIA FORAL.....	088
TRAFICO (ESTELLA).....	55 01 97
SERVICIO DE CARRETERAS DE DIPUTACION.....	22 91 07
S.O.S. / AMBULANCIAS BOMBEROS / CRUZ ROJA.....	088
TELEFONO DE LA ESPERANZA.....	23 70 58
ALCOHOLICOS ANONIMOS.....	24 24 44
ASOCIACION DE CONSUMIDORES DE NAVARRA "IRACHE".....	54 66 66
JUZGADO PRIMERA INSTANCIA Nº1.....	55 01 93
JUZGADO PRIMERA INSTANCIA Nº2.....	55 02 94

FARMACIAS DE GUARDIA

Las guardias comienzan a las 9 de la mañana y terminan a las nueve de la mañana del último día.

<i>Farmacia PASCUAL</i>	<i>Del 3 al 10 de julio</i>
<i>Farmacia DIAZ</i>	<i>Del 10 al 17 de julio</i>
<i>Farmacia MANSO</i>	<i>Del 17 al 24 de julio</i>
<i>farmacia IRUJO</i>	<i>Del 24 al 31 de julio</i>

Calle
MAYOR
3.500
EJEMPLARES
QUINCENALES

Automóviles

PATRIA

Servicio Oficial FIAT - LANCIA

MAXIMA EXPERIENCIA

**REPASO DE CHAPA Y PINTURA TOTAL
DE SU VEHICULO**

58,000 ptas. (Horneado)

C/ Carlos VII, s/n. Tfnos: 55 28 06 • 55 15 47
31200 ESTELLA (Navarra)

¡ATENCIÓN!

*Esta es su oportunidad de eliminar
su peso de exceso,*

¡DEFINITIVAMENTE!

- Producto 100% natural.
- Controla y normaliza el apetito.
- Elimina la celulitis por completo.
- Puede seguir comiendo sus platos favoritos.
- Le proporciona toda la nutrición celular necesaria.
- Aumentará en energía y vitalidad.
- 100% garantizado, tanto que si no queda satisfecho, le devolvemos su dinero.

Interesados:

Llamar al Tfno: 948 - 13 11 35

Auto Dilsa

☎ 55 40 12 • 55 40 51

ESTELLA

su concesionario

OPEL

Polígono Merkatondoa, s/n

***Nuevo OPEL CORSA**

desde 995.000 ptas.

OPEL Vectra

300.000 ptas. DESCUENTO

OPEL Astra

desde 1.400.000 ptas.

Este mes,
Aire Acondicionado **GRATIS**



OPEL Astra GSI

DIRECCION

C/ García el Restaurador, 10-2º D
31200 Estella
NAVARRA

Tlfn: 948 - 55 44 22 • Fax: 55 44 22

DIRECTOR:

Andrés Alonso Benito

REDACTORA:

Natalia Ecay

FOTOGRAFIAS:

Raúl Vergarachea

DISEÑO Y MAQUETACION:

Andrés Alonso

COLABORADORES:

Fernando Lázaro, Javier Chandía, Joseba Balerdi, Peio Mari Senosiáin, Goyo Escobar, Andrés Valencia, José Ramón Sáinz de Murieta, José Manuel Campoy, Juan Adrián, Iñaki Elía, José Mari Sáinz de Murieta, Pedro Guelbenzu, Ramón Hortelano, Toño Echeverría, Juan Carlos Gorriá, Pablo Senosiáin, Iñaki Desormais.

FILMACION:

Página, S.L.

IMPRESION:

Gráficas Lizarra

.....
Calle Mayor es una revista abierta a todas las opiniones, pero no necesariamente se identifica con todas las de sus colaboradores y entrevistados.
.....

Depósito Legal: NA. 1071.- 1992

PRESENTACION



a falta menos!

Poco son los días que quedan para las tan esperadas fiestas de Estella. De preparativo, como siempre, los Sanfermines, para pasar unas semanas después a ese viernes anterior al primer domingo de agosto. Pero, cen-

trémonos en lo que nos toca esta quincena.

*Después de tener una quincena anterior rebo-
sante de deporte nos encontramos con un
número en el que el que ocurre lo contrario;
pues, una por otra. Más que explicaros aquí de
que va la revista nº 29 comenzad a pasar las
páginas de este número, previo al 30 y previo al
"ESPECIAL FIESTAS DE ESTELLA".*

*Desde aquí queremos animaros a todos para que
escribáis esas cosas que teníais idea desde hace
tiempo, pero que por causa de la falta de tiempo
no habéis hecho. Ahora con las vacaciones hay
más momentos para coger el boli y dar rienda
suelta a todo.*

¡Animo!

Calle MAYOR

AUTOBUSES

"La Estellesa", S.A.

55 01 27

"Pinedo", S.A. (Vitoria)

945 / 25 89 07

Autobuses "Gurbindo S.L."

52 31 13

A Pamplona:

-7 h. laborables
-8 h. laborables
-8:45 h. laborables
-9:45 h. lunes, miér-
coles y viernes
-11 h. diario
-14 h. diario
-14:30 h. diario
-15 h. diario
-17:30 h. diario
-20 h. diario

A Logroño

-8:30 h. laborables
-10:15 h. diario
-11 h. diario
-14:30 h. laborables
-17:30 h. diario
-18:15 h. diario
-20 h. diario

A San Sebastián:

-9 h. diario
-10:15 h. diario,

excepto domingos

-17 h. diario

A Vitoria:

-8:30 h. laborables
-13:10 h. diario
-16:15 h. diario
-19:45 h. domingos
y festivos

A Zaragoza:

-8:15 h. diario
excepto festivos

Al Hospital "Jesús

García Orcoyen"

- 9:00 h. diario.
-10:00 h. diario.
-11:00 h. diario.
-12:00 h. diario.
-12:45 h. diario.
-16:45 h. diario.

A la residencia

Santo Domingo

Rcia.-Estella: 9:50 h.
Estella-Rcia.: 12:15 h.



ABIERTO DESDE LAS 7 H.

Bar Estación

Plaza Coronación, s/n. ESTELLA



Marta Estébanez y la Oficina de Información Juvenil



C.M.

Marta Estébanez es desde hace escasamente un año, la animadora juvenil del Ayuntamiento. Después de estudiar Magisterio se vio obligada "como muchos maestros de este país" a buscar otro tipo de salida que no fuera la enseñanza. Tras varios cursillos de animación y tres años en la Escuela de Teatro, trabajó un tiempo en la Escuela Taller de la Chantrea. De aquí, un gran salto para viajar a Centro-

América y seguir trabajando en labores de educación y de animación en comunidades campesinas. Allí estuvo cuatro años antes de volver a Estella y presentarse a la plaza de animadora.

•Cuando yo llegué intenté partir de que en la Comisión de Juventud había una serie de jóvenes que participaban con voz pero sin voto. Además el presupuesto municipal era alto y había bastantes posibilidades de hacer cosas. Pero mi trabajo se ha dedicado más a motivar a los jóvenes para que sean ellos mismos los que organicen diversos actos.

•¿Es verdad que en Estella la juventud no está motivada?

•Yo pienso que eso es erróneo. Siempre hay gente muy motivados a hacer una clase u otra de actividades. Yo creo que sí se les ayuda un poco salen adelante.

•¿Cómo valoras tu relación con el Ayuntamiento?

•Creo que en eso tengo la suerte de poder trabajar con el concejal de juventud, Patxi Azpilicueta. Nos entendemos bien y no se me impone ninguna forma de trabajo, de no ser la que marcan los mismos jóvenes.

Bar
KATXETAS

Estudios de Gramática, 1
Tfno: 55 00 10 ESTELLA

PROXIMO NUMERO
Calle
MAYOR
SPECIAL FIESTAS



MAQUINAS DE OFICINA
JAVIER FRAILE

MAQUINAS DE ESCRIBIR, MANUALES Y ELECTRONICAS.
CALCULADORAS, FAX,
FOTOCOPIADORAS Y MOBILIARIO DE OFICINA

SERVICIO TECNICO
SERVICIO DE FAX: 55 39 31

C/ Mayor, 87 Tfno: 55 19 64 ESTELLA

Revelamos tus fotos

en 1 hora

**Foto
TOMAS**

Plaza de los Fueros, 30
ESTELLA

•**Hazme una valoración de las actividades que se han hecho hasta ahora.**

•*Bueno, creo que algo muy importante es que se han podido sentar precedentes para que sean cosas ya fijas con el paso de los años, como ha sido la Semana de la Juventud, Jazz Joven o el cursillo de monitores. Si seguimos aquí seguro que irán surgiendo otras por iniciativa de la gente.*

•**¿Se sabe ya la gente dónde estás trabajando?**

•*Al principio fui yo la que tuve que acercarme un poco, pero cada vez más se sabe que la oficina está aquí, y que yo puedo dar cauces y salidas, a nivel de Ayuntamiento, Gobierno de Navarra o lo que sea.*

•**Parece que enseguida vamos a tener gaztetxe.**

•*El hecho de tener un local hace que te anime a hacer cosas. Saber que no tienes un sitio igual te corta. Creo que la ciudad se va a animar en ese sentido. Hay ya muchos jóvenes que se están juntando para hablar de cómo se va a organizar. Hay otros que están un poco escépticos porque está costando mucho.*

•**¿Hay algo que esté cambiando?**

•*Veo que la gente está con ganas de hacer cosas, de asociarse pero en otro sentido que antes. La gente se junta muchas veces sólo para algo puntual, y ya no se funciona tanto a nivel de asociaciones estáticas.*

•**En principio, tu plaza y tu trabajo están programados hasta sólo durante unos meses más. ¿Y después?**

•*Espero que se siga trabajando. Yo*



"Al principio fui yo la que tuve que acercarme un poco a la gente, pero cada vez más se sabe que la oficina está aquí, y que yo puedo dar cauces y salidas a nivel de Ayuntamiento, Gobierno de Navarra o lo que sea."

Fotos: Raúl Vargoracheo

filos Anónimos, los monitores de ocio y tiempo libre, Tximeleta. Vuelvo a recalcar que mi trabajo no consiste en organizar cosas, sino en ayudar a que ellos las monten.

•**¿Alguna decepción?**

•*No me he llevado muchas, quizá más que decepción ver que hay jóvenes que han estado*

estoy de momento hasta siempre y todavía no sé qué es lo que va a pasar.

•**¿Qué actividades se van a realizar durante este tiempo?**

•*Hay un concierto de rock el 23 de julio; los campamentos que se convocaron desde juventud se han tenido que suspender, está pendiente un cursillo de txalaparta, otro de autodefensa que lo iba a organizar un grupo de jóvenes llamado Tximeleta.*

•**¿Con qué te quedas de todo este tiempo?**

•*Lo que más satisfacción me da es que haya habido jóvenes que se han agrupado en torno a actividades: Ciné-*

trabajando en actividades y que el año que viene se van fuera a estudiar y pierden un poco esa dinámica; o atender a muchos que viene a preguntar por trabajos y yo no les puedo dar esa información.

•**Háblame de la sensación que puede estar produciendo el funcionamiento de la Oficina de Animación Juvenil dentro del propio Ayuntamiento.**

•*Se está viendo que los jóvenes son capaces de organizar cosas y hacerlo bastante bien. Eso implica que se tenga más confianza en ellos, y que para próximas veces no se les ponga tantas trabas.*

**Fontanería
y
calefacción**

Hijos de **J. GARCIA**

Paseo de la Inmaculada, 20 Tfn: 55 06 85 ESTELLA
TALLER: C/ Fray Diego, 40



ESPECIALIDAD EN:

- Chuletón
- Costillicas
- Besugo

Plaza Santiago, 3
Tfn: 55 45 09 31200 Estella

Todavía todo en el aire

Fernando Lázaro

Todo parece ya decidido. El Rey ha ordenado ya a Felipe González que forme Gobierno. Los próximos días 8 y 9 del presente mes, tras la formación de las Cortes Generales, se procederá ya a la investidura del presidente del Gobierno, cargo que ocupará nuevamente el secretario general del PSOE, Felipe González.

Sobre este punto, la incógnita se colocaba en saber si el actual presidente del Gobierno en funciones ocuparía de nuevo el cargo en primera votación o necesitaría una segunda.

Finalmente, los nacionalistas vascos y catalanes han decidido dar su voto en la primera sesión de investidura a Felipe González. El líder socialista no tendrá que pasar por la "vergüenza" de ser rechazado en la primera votación. Saldrá elegido presidente del Gobierno con la mayoría absoluta del Congreso de los Diputados.

Lo que todavía no ha quedado demasiado claro es qué han conseguido los nacionalistas vascos y catalanes del próximo presidente para, al final, decantarse por apoyarle en la sesión de investidura.

Desde algunos medios se apunta que

"Lo que todavía no ha quedado demasiado claro es qué han conseguido los nacionalistas vascos y catalanes del próximo presidente"

Convergencia i Unió ha logrado la cesión del quince por ciento del impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. Desde otros, se dice que el Partido Nacionalista Vasco se encargará de la gestión de las cárceles de Euskadi y de la reinserción de los miembros de la organización terrorista ETA.

En breve tiempo podremos ir saliendo de dudas. Ahora entramos en la fase más decisiva. El líder del Partido Socialista tiene que formar Gobierno. Yo soy de los que opinan que Felipe González ya tiene decidido su nuevo gabinete y que lo hará público el mismo día en que salga elegido de nuevo como presidente del Gobierno.

Sin embargo, las primeras hipótesis no logran convencernos de que el líder socialista pretende hacer el "cambio del cambio".

Ya el hecho de que haya elegido a Carlos Solchaga como presidente portavoz del Grupo Parlamentario, aparte de hacer salir a la luz pública las diferencias entre los sectores del PSOE, sirve para dar la impresión de que el cambio del cambio no va a ser tal, sino que al final, habrá más de lo mismo. Y, encima, está pensando en darle un Ministerio.

En fin, que Dios nos coja confesados si el símbolo de la renovación socialista es Carlos Solchaga.



M. Andueza

C/ Fray Diego, 37
Tfno. y Fax: 55 35 31
ESTELLA

CERAMICA

SANITARIOS

AMUEBLAMIENTO DE COCINA

ELECTRODOMESTICOS

AMUEBLAMIENTO DE BAÑOS

ACCESORIOS Y ESPEJOS

VENTA DE
MATERIALES

ESTUDIOS Y
PRESUPUESTOS



SUMINISTROS

URBASA, S.L.

CALEFACCION Y FONTANERIA

ESTELLA

C/ Fray Diego, 37
Tfno: 54 67 75

INSTALACIONES DE
CALEFACCION

INSTALACIONES DE
FONTANERIA

¡Todos al agua! ¿Te gusta la idea?



Amparo Aguirre
Vendedora del cupón de la ONCE

Me gusta muchísimo ir a la piscina. Voy a tomar el sol y a disfrutar. Suelo ir con la familia a las piscinas municipales aunque de momento el tiempo no acompaña nada, pero esperemos que mejore, porque es algo que a mí me entretiene mucho.



Nicolás Zudaire
Conserje de la
Escuela Técnico Profesional.

Suelo ir a la piscina. Me gusta pegarme algún chapuzon que otro. Voy con la familia o solo. Siempre al "Obeki". Lo que más me gusta es la ducha de entrada y salida, luego siempre te lo pasas bien, se recrea la vista...



Eva Alfaro
Estudiante

Suelo ir bastante a la piscina de Villatuerta porque me parece que se está muy bien, con poca gente. Lo que más me gusta es nadar. Vamos un grupo de amigas en coche o en autobús, como nos pille mejor. Es una piscina muy agradable, con un hierbín muy majo.



Fermín Palma
Estudiante

Voy a las piscinas del Puy con los amigos. Nos bañamos y luego bajamos a Estella a buscar propaganda. A veces vamos en cuadrilla con chicas pero cuando nos apetece irnos solos nos largamos.

También suelo ir a la piscina de Irache con unos amigos que me invitan.



CLINICA VETERINARIA VICTOR ANDUEZA

HORARIO de CONSULTA

Mañana: de 12:00 h. a 1:30 h. • Tarde: de 4:00 h. a 8:00 h.

C/ Fray Diego, 23

Tfno: 54 62 50 (Clínica) • 54 38 54 (Particular) 31200 ESTELLA

Regalos CELIA

- RECUERDOS DE ESTELLA
- CHUCHERIAS VARIADAS

Frente a la Estación de Autobuses • T: 550320

PASTELERIA ROHDE

Un nuevo concepto de pastelería.

Junto al parking de la estación

Sancho El Sabio, 5 Tfno: 54 60 30 ESTELLA

Camping Riezu

**Menú de verano
1.200 Ptas.**

Bebida, café e IVA incluido

RIEZU • Tel. 54.21.77



Fiesta para los taurinos

C.M.

Como todos los años, el Club Taurino de Estella celebró en fechas recientes un día de fiesta para todos los socios y simpatizantes. La plaza de toros se convirtió por un día en la sede de todos los aficionados al mundo taurino.

Con anterioridad se había programado una misa y un desayuno en el bar Izaskun. Ya en la plaza de toros se ofreció un almuerzo, al que siguió la actividad en el coso. Fue el novillero Edu Gracia el encargado de comenzar la fiesta dando

muerte a un novillo traído para la ocasión. Se contó además con la presencia de la Peña Taurina del citado novillero.

Después de la comida social que tuvo lugar en la misma plaza se soltaron más vaquillas. Hubo alguna que otra voltereta, pero el incidente más grave fue la cogida que sufrió José Mari Vergara "Vergarita", diestro santanderino que no falta a ninguna cita del Club Taurino de Estella. Tuvo que ser ingresado en el hospital a causa de una pequeña cornada.

El día terminó sin ningún otro sobresalto importante. Un año más todos los socios disfrutaron de su fiesta en un día caluroso.

EL BEDEL

Este bedel es el más constante, siempre está en su mesa al fondo del pasillo, leyendo libros. Todos sabemos que anteriormente perteneció a una clase social bastante elevada, pero ahora es bedel para vivir. Cuando llega el director a toda mecha y le da un encargo para subir y bajar a no sé dónde y cerrar o abrir la puerta y la calefacción, a cien por hora, a llevar bancos a un aula, mientras le dan la orden mira con unos ojos tan serios como un extranjero, no se puede averiguar si es receptivo o agresivo, él es un tipo de estatura normal, pero su cuerpo parece tener doble densidad que las demás personas. Es doctor en Pedagogía y habla tres idiomas extranjeros, y nunca sabremos, a este paso, si es serenidad o resentimiento contra la fortuna lo que marca su conducta de portero de West Point.

Termina sus encargos enseguida y ya está otra vez en su mesa a todo leer.

Iñaki Desormais



MAR GAR neumáticos s.l.

Especialistas en neumáticos
Interesantes precios y alineado de dirección

Ctra. San Sebastián, 2 • Tfno: 54 69 46 • ESTELLA Tfno. Lodosa: 69 33 61 • Fax: 69 33 61 • LODOSA



LERMA

Snack Bar

- Desayunos
- Fritos
- Banderillas
- Aperitivos

En el centro de Estella, un toque de distinción.

Tfno: 55 10 90

DESINFECCIONES SANUR S.L.

ESPECIALISTAS EN:

Desratización, desinfección, desinsectación en colegios, industrias, establecimientos de hostelería, edificios públicos, granjas; trabajo de termitas, etc.

Domicilio Social:
C/ Zapatería, 14-3º
31200 Estella (Navarra)

Delegación:
URTURI-Alava • Tfno: 945-37 81 49
ESTELLA-Navarra • Tfno: 948-55 15 92

Gesto por la paz, una actitud cada vez más compartida

N.E.

Gesto por la paz" surgió en Estella a raíz de una charla que dieron miembros del movimiento pertenecientes a otras poblaciones, como Puente la Reina o Pamplona. Siempre se sale el día siguiente al que se haya cometido algún atentado terrorista o acción violenta, y durante media hora se permanece en silencio portando una pancarta con un sencillo mensaje: "Estamos por la paz".

En otras poblaciones, además de estas manifestaciones, se realizan reuniones periódicas con el mismo fin de realizar una protesta en contra de la violencia.

Con motivo del último atentado terrorista perpetrado en Madrid se consiguió agrupar en Estella al mayor número de participantes hasta el momento. Las reuniones siempre son en calle Baja Navarra a las 20 horas. Simplemente media hora en silencio mostrando el desacuerdo ante cualquier acción violenta.



EGA PAN les lleva de viaje

Por cada producto adquirido,
un boleto para el sorteo de
un viaje para dos personas
a elegir entre 15 destinos.



¡Elija ya su destino!

- PALMA DE MALLORCA
- CANARIAS
- ANDORRA
- ITALIA
- GRECIA
- TURQUIA
- TUNEZ
- MARRUECOS
- MADRID
- BARCELONA
- SALAMANCA
- SANTANDER
- COSTA BRAVA
- COSTA DORADA
- COSTA DEL SOL

EGA
PAN

en C/ Arróniz, C/ Fray Diego y Plaza de los Fueros.
ESTELLA

Los boletos se distribuirán entre los días 24 de mayo y 15 de junio.
El sorteo se celebrará el día 16 de julio a las 12:00 h. en EGA PAN, en la Plaza de los Fueros, 17 de Estella.

Las Madres Recoletas, "Madres" de la primera profesión de su fe en la India

C.M.

María, una profesora que conoció a las madres recoletas en su país, se ha convertido en la primera india perteneciente a la comunidad de las Concepcionistas Franciscanas, más conocidas como Madres Recoletas.

El día 26 tuvo lugar el acto de profesión de fe, acto que en opinión de las hermanas del convento "tiene un significado profundo puesto que supone un gran adelanto y un hito importante para nuestra orden, de ahí que para el mismo acudieran representantes de otros monasterios e incluso el Presidente de nuestra Federación."

En la actualidad hay otra muchacha que llegó a Estella en abril, y se espera que en un breve plazo de tiempo lleguen otras tres. "No hay norma fija en cuanto al tiempo para la



profesión de fe, y esta muchacha está tan encantada que ya piensa en hacerla cuanto antes. Lo que sí se requiere para ello es llevar una determinada forma de vida. Ella se esfuerza mucho y la verdad es que es una realización permanente." Además ya se ha comprado un terreno en la India para comenzar a construir una casa, con el fin de que "en un futuro no muy lejano se implante allí nuestra forma de vida contemplativa".

Al acto acudió numeroso público "que fue testimonio compartido, y tuvo participación directa."

Las hermanas hablan continuamente de la alegría con que se vive en el convento, "aunque haya mucha gente que no lo entienda ni lo respete. Pero es una forma de vida sencilla y llena de entrega, y no sólo porque recemos. También hay mucho trabajo para realizar, y siempre se quiere llegar a todo."

Dos Pasos



DISCO - BAR

a toda marcha

C/ Inmaculada, 74 Tfno: 55 33 63 ESTELLA

**PLATOS COMBINADOS
PINCHOS
COMIDAS**



C/ Calderería, 19
Tfno: 55 06 78
ESTELLA

**MENU del DIA
1.000 Ptas.**



Restaurante
LA CEPA

¡¡NOVIOS!!

Venid y solicitadnos nuestras ofertas especiales
PRIMAVERA-VERANO

Plaza de los Fueros, 18 Tfno: (948) 55 00 32 31200 ESTELLA (Navarra)

Vacaciones ecológicas

T.E. y J.C.G.

Sopongo que nadie tiene derecho a decirte dónde ni cómo tienes que ir de vacaciones; es una cuestión en la que se combina tu propio gusto, el tiempo de que dispones y el dinero que puedes gastar. Pero ten en cuenta que también afecta al medio ambiente la decisión que tomes. Como en todo un pequeño esfuerzo puede ayudar mejorarlo, o como poco a no seguir destruyéndolo.

Poco podemos hacer por evitar, por ejemplo, los daños causados a las costas por la construcción de urbanizaciones, hoteles, campings, etc. en los años de la expansión del turismo. Como hemos comentado en otros números, nuestro apoyo a la naturaleza puede ser el hecho de no "utilizar" medios para nuestro disfrute que en su desarrollo o funcionamiento habitual atenten contra el medio ambiente.

En los últimos años en Europa se viene experimentando un gran auge del denominado "turismo verde". El creciente interés por temas medioambientales está provocando una demanda de algo más que unas vacaciones de sol, playa y disco-

teca. Las alternativas que ahora tenemos son mucho más numerosas y puede ser una sorpresa agradable lo que podemos encontrar al informarnos en agencias de viajes o en organismos oficiales de nuestra y otras comunidades.

Los campos de trabajo para jóvenes, o los campamentos para niños son otra posibilidad a tener en cuenta para un verano en contacto con la naturaleza. Y seguro que puedes encontrar algo similar para toda la familia si te mueves un poco.

De todas formas, escojas el sitio y las vacaciones que escojas, no podemos menos que darte un pequeño consejo, que esperamos que sean útiles para tí, para la naturaleza y para la gente que vive donde hayas elegido: Respetar la naturaleza y la gente de los lugares que visites.

Para terminar solo dos frases para que tengas en cuenta: la primera es una recomendación del Sierra Club de Estados Unidos, que nos dice: "Llévate sólo tus fotos, deja sólo tus huellas"; y la otra, que aún se puede ver en fuentes y merenderos, una sencilla llamémosle amenaza a nuestra conciencia: "No dejes que alguien diga, y lo diga para tu vergüenza que esto era bello hasta que tú llegaste".

MARCHAS CICLOTURISTAS

DIA: 11,07,93

SALIDA: 8:30 horas.

RECORRIDO:

Estella, Zudaire, Eulate, Larraona, Opacua, Salvatierra, -CONTROL-, Alegría, Azaceta, Maeztu, Atauri, Santa Cruz de Campezo, Acedo, Murieta, Zubielqui, Estella..

KILOMETROS: 120 kms.

DIA: 18,07,93

SALIDA: 9:00 horas

RECORRIDO:

Estella, Murieta, Acedo, Santa Cruz de Campezo, Maeztu, -CONTROL-, Alto de Iturrieta, Larraona, Eulate, Zudaire, Larrión, Estella

KILOMETROS: 100 kms.



Muebles
RUIZ DE LARRAZMENDI

P. Inmaculada, 42
Tfno: 55 32 24

EXPOSICIONES: C/ Fray Wenceslao, 13
Plaza Santiago, 54 Estella - Lizarra



ALMAZAN

Calle
MAYOR

PUBLICACION QUINCENAL DE INFORMACION GENERAL

PROXIMO NUMERO

ESPECIAL
FIESTAS DE ESTELLA

55.44.22

¡Anúnciese!

55.44.22



Plaza de los Fueros, 12
Tfno: 55 03 43 ESTELLA

Carlos Cubillas Serrano; alcalde de Zúñiga

- **Nombre:** Carlos Cubillas Serrano.
- **Edad:** 26 años.
- **Profesión:** Estudiante.
- **Número de habitantes del pueblo:** 126.
- **¿Tiendas?:** No.
- **¿Bares?:** Tenemos una sociedad y un restaurante.
- **Patrona:** Santa Isabel.
- **¿Escuela?:** No, se va a Santa Cruz de Campezo.
- **¿Médico?:** Tenemos un consultorio y el médico viene dos veces a la semana, pero es compartido.
- **¿Cura?:** También compartido. Se llama Pedro José.
- **¿Combinación de autobuses?:** Antes lo teníamos bastante bien, pero el último cambio nos ha desfavorecido, porque nos han quitado Pinedo.
- **¿Cuántas horas dedica al puesto de alcalde?:** Depende, pero de normal con cinco horas a la semana se funciona bien.
- **¿Alcalde por vocación o por obligación?:** Un poco de todo. Me gusta por un lado, y por otro, los ciclos de la gente van cambiando. Hemos tenido Ayuntamientos muy jóvenes y nos ha tocado a nosotros.
- **¿Pertenece a algún partido político?:** No.
- **¿Qué falta en el pueblo?:** La verdad es que es un pueblo bastante completo. Pero por ejemplo, nos falta el tema del agua. Queríamos tener una captación de agua sub-



terránea y no nos la han aprobado.

- **¿Qué sobra?:** Nada, yo creo que estamos los justos.
- **Una parte preferida del pueblo:** Yo creo que el ambiente por encima de todo.
- **¿Cómo calificaría las relaciones con Estella?:** La verdad es que son muy escasas.
- **¿Le gustaría continuar como alcalde?:** Si me lo preguntas en fiestas, te digo que no.
- **Una cosa que haya hecho en esta legislatura de la que se sienta orgulloso:** Creo que varias, como adecentar bastante el pueblo y la zona del río, hemos informatizado el Ayuntamiento... Pero para nosotros lo más importante ha sido suavizar la relación del pueblo con el Ayuntamiento, que la gente vea que todos somos todos uno.
- **¿Y una decepción?:** No poder haber hecho el pozo y un acceso desde la carretera general que creemos que se necesita bastante.
- **¿La gente joven forma parte importante del pueblo?:** Sí, muchísimo.
- **¿Y la gente mayor?:** También, además es una gente bastante activa.
- **¿A qué personaje famoso le gustaría traer al pueblo?:** Por supuesto que a Induráin.
- **Una noticia de última hora:** Hemos arreglado unos pergaminos históricos que teníamos aquí muy antiguos, incluso dos de ellos están firmados por Carlos V. Zúñiga fue villa fronteriza con Castilla y por eso su historia es muy interesante.

MANCOMUNIDAD DE MONTEJURRA

JURRAMENDIKO MANKOMUNITATEA

¡Lo natural es reciclar!

Si en Otoño las hojas fertilizan el suelo...

...Podemos convertir los restos de comida en Abono Orgánico (Compost).

¿Por qué reciclar la materia orgánica?

La Materia Orgánica es el componente de mayor cantidad en las basuras domiciliarias (aproximadamente el 60% de los residuos urbanos).

Mediante el compostaje (fermentación con oxígeno) se evita el derroche de materia y los peligros de contaminación de las aguas (lixiviados) de los vertederos (1). Se consigue así una enmienda orgánica que puede ser utilizada en la agricultura, viveros, repoblaciones forestales y restauraciones del medio natural.

Cómo colaborar con el reciclaje:

- ▶ Separa en tu casa la materia orgánica, es decir los restos de comida: carne, pescado, peladuras, frutas, verduras, cáscaras, posos de café, etc. También sirven las cenizas, pañales y pequeños papeles mojados.
- ▶ Deposita la materia orgánica en bolsas cerradas en el contenedor de color verde, que es sólo para materia orgánica.

Recogida selectiva en Tierra Estella

¡Lo natural es reciclar!

(1) Por otra parte los suelos agrícolas navarros presentan activamente una carencia muy fuerte de Materia Orgánica.

REPARACION DE ELECTRODOMESTICOS

J.A. PAGOLA

T: 55 19 61



C/ Puy, 51

Tfno: 54 62 61

LIZARRA

Franco Vona

Francisco Muñoz

Sin duda hay en él madera de campeón y hace tiempo que lo viene demostrando entre los esfuerzos de la ruta. Los aficionados lo saben, porque aunque no es un Miguel Induráin, le hemos visto, en las grandes carreras, pedalear entre los grandes cuando la carretera se empina y se hace esa selección en la que solo está la espuma del ciclismo. Para tener un puesto en esa élite hay que tener rasmia, hay que ser una clase de persona muy especial, para que en un momento dado de la carrera, cuando se llevan más de doscientos kilómetros recorridos en las horas anteriores y así día tras día, cuando la cuesta parece subir al cielo y ya nadie puede ni con la copla, cuando en ese momento un extraterrestre que va pedaleando a tu lado, pone el turbo y se va hacia adelante, arriba, arriba, hacia la gloria, hace falta ser de una pasta muy especial, como digo, para seguirle apretando los dientes y echando la hiel, mientras por dentro se va diciendo uno "tú no te me vas", o "ahí os quedáis" cuando el papel de ángel exterminador lo representa uno mismo. Franco Vona tiene ese genio necesario para pertenecer a ese exclusivo club de los grandes ciclistas y también ese corazón y esa valentía capaces de dominar el arte del perdón y del olvido. Todo esto lo ha demostrado también en Estella con ocasión de la etapa de la Bicicleta Vasca que finalizó en nuestra ciudad.

Franco Vona es un buen ciclista y una buena persona, que es aún más importante, pero no conocía nuestra ciudad ni algunas circunstancias del momento en que llegaba a ella. Por ejemplo quizá desconocía que llegaba a una ciudad con una gran tradición ciclista, con unos ciudadanos, que a causa de su afición, habían soportado, de buen grado, que el Ayuntamiento les hubiera quitado sus lugares de

aparcamiento y hubiera dedicado el espacio urbano para el paso de la carrera, la reserva de estacionamiento de coches de equipos deportivos, la caravana publicitaria, los coches, las motos y los camiones de prensa, radio y televisión, los controles médicos y de asistencia sanitaria, el podium, la meta, el control de firmas, etc. Estella puso a disposición de la carrera incluso su mejor edificio - la Casa Consistorial - para los jurados de la carrera, la organización, las oficinas de las clasificaciones, la prensa y todo lo que acarrea una gran carrera por etapas. Además de esto, puso a trabajar en el buen desarrollo de la carrera, a sus empleados municipales, (policías, servicios y oficinas), y cuando algún aspecto como el control y la seguridad del tráfico, le pareció insuficientemente cubierto con la totalidad de su plantilla de policía en la que se movilizó incluso al personal que estaba de vacaciones, buscó y consiguió el refuerzo de la Policía Foral, que una vez más dio la talla de su gran altura profesional.

Todo esto no lo sabía Franco Vona, ni tenía porque saberlo, porque lo suyo es correr sobre la bicicleta como alma que lleva Chiappucci, y es la obligación de la organización de la carrera ofrecerle el máximo de protección y comodidades una vez que esta termina. En este aspecto es necesario resaltar que el Ayuntamiento de Estella accedió a todas las peticiones y sugerencias hechas por la organización de la carrera en orden a conseguir la máxima comodidad y protección de los ciclistas, aunque ello conllevara una incomodidad momentánea para los estellese. El propio Alcalde exhortó en un bando a los vecinos a demostrar su amabilidad natural con los ciclistas y su séquito. Parte fundamental de las medidas encaminadas a la protección de los ciclistas era la barrera de vallas, situada al principio del Paseo de la Inmaculada, que impedía el paso de vehículos y los canalizaba hacia el desvío provisional, y que a la vez, impedía el paso de los ciclistas

a la zona donde correrían grave peligro, por la existencia de circulación de vehículos en los dos sentidos.

La experiencia vivida en anteriores carreras me había hecho constatar, que el peligro de atropello de ciclistas en este punto es muy fuerte, pues los ciclistas suelen llegar a la meta muy cansados y acostumbrados a ir durante la carrera despreocupados de las normas legales de la circulación ordinaria, no están en condiciones de incorporarse a la misma. Por eso la organización de la carrera no quería que sus ciclistas pasasen de la barrera situada en ese lugar y había preparado un sitio en la calle Gustavo de Maeztu y Plaza de Sierra de Aralar, en donde los ciclistas serían recogidos por sus equipos, y el Ayuntamiento tampoco quería que nadie - ciclista o no - se incorporara en este punto a la circulación velando por la seguridad de las personas. La experiencia me ha enseñado también, que en este punto es difícil hacer respetar la prohibición de paso, porque muchas veces los propios conductores de los coches de equipo, han quedado citados de antemano con sus corredores, al margen de la organización, en un lugar cercano a la meta, que les facilite la rápida evacuación de los corredores hasta el hotel, sin reparar en que al hacerlo así ponen en peligro la vida del ciclista y quizás la de otras personas. Esta dificultad para hacer respetar la prohibición de paso hizo que tratara de ocuparme del asunto personalmente y que me ocupara de cubrir yo mismo este puesto. Lo demás ya es sabido, Vona y Cioccolli quisieron atravesar la barrera, yo sujetaba la valla para impedir que la removieran, forcejeamos, me golpeó con el puño en la mano para hacerme soltar la valla, le devolví el golpe de manera casi refleja, y me lanzó la bicicleta por encima de la valla sin acertarme. Poco después el mutuo perdón, el apretón de manos y peñillos a la mar. Que los Dioses te conserven el genio Franco Vona, sobre todo durante las carreras.

**PINTURAS
CESAR CANO S.L.**

- Venta de pintura industrial y decorativa
- Corcho y suelos plásticos

Polígono Merkatondoa, nave 12 B
(frente al campo de fútbol)
Tfno: 54 68 63 ESTELLA



MADERAS URBIOLA

Material de Carpintería

NUEVA DIRECCION

Polígono de Villatuerta. Ctra. Estella - Tafalla
Tfno: 55 21 86



Fiesta antimilitar

C.M.

El pasado sábado, día 3, la Comisión de Apoyo Insumisos Tierra Estella organizó una fiesta popular que se desarrolló durante todo el día "con la motivación de celebrar la marcha de los militares, y recordar el tema de la insumisión como en el caso de Oscar Montero, que sigue en la cárcel".

El programa de actos comenzó con una marxa de bicis por Estella, con bas-

tante participación de gente con globos, pancartas, música... "Ha estado muy animada, y luego ha seguido la txistorrada, en la Plaza Santiago. Por la tarde hemos puesto unos paneles con recortes de prensa en relación al tema de la insumisión, y los dibujos del concurso para hacer camisetas."

Para la noche se organizó una cena popular a la que acudieron unas 75 personas. A las 11'30 de la noche comenzó la verbena. En el descanso de la misma se sorteó una cena para dos personas, y la

fiesta continuó con el baile de la Era y otra sesión de música.

"Hemos pasado un día muy de fiesta, pero a la vez recordando que estamos en contra de los militares. El año que viene repetiremos la semana antimilitarista, y de momento seguimos exigiendo la libertad de Oscar Montero".

La fiesta se autofinanció con aportaciones populares, venta de pegatina, la rifa de la cena y los beneficios que se originaron de la barra que se montó en la Plaza de Santiago.

La Frutería
maribel
 CALIDAD DÍA A DÍA — CONSERVAS ARTESANAS
 C/ Mayor, 23 Tfno: 54 60 54 ESTELLA

ACADEMIA
AULA 4
EGB • FP • BUP • COU
 CLASES DE SEGUIMIENTO
 CASTELLANO - EUSKERA
 Paseo de la Inmaculada, 76 - 3ªA
 ESTELLA • Tfno: 53 42 21

Cafetería NAPOLI

MERIENDAS
para NIÑOS
 PLATOS COMBINADOS, SANDWICHES, BOCADILLOS
 Paseo Inmaculada, 74 Tfno: 55 37 11
 ESTELLA

inter Mobil
EXPO-SOFA
 MUEBLES DECORACION
 TRESILLOS, SOFAS 3 Y 2 PLAZAS, BUTACAS RELAX
 SOFAS CAMA, OREJEROS, RINCONERAS
 EN TELA, PIEL Y TEXAPEL
200 MODELOS DONDE ELEGIR
 Avda. Guipúzcoa, 7 (junto surtidor Zaldu) • Tfno: 55 10 05 • Estella
inter Mobil

Concierto de los grupos locales de rock

E.A.

Cada año, el Ayuntamiento destina una partida de medio millón de pesetas para que se organice alguna actividad en torno al rock. El primer año se contrató un grupo, pero los rockeros locales decidieron que con el citado presupuesto lo mejor era organizar un concierto en el que ellos fueran los participantes. Con el dinero se paga el equipo de sonido, la publicidad y las entradas.

Este año los participantes han sido Hau Astakeria, Nahia, Moho y Flitter.

Todos los que colaboraron y trabajaron en la organización fueron gente de Estella. El número de entradas vendidas ascendió a 500, y a pesar de que empezó con media hora de retraso todo transcurrió con normalidad.

Una vez que se hizo balance de cuentas con todos los gastos, la venta de entradas y la barra, los participantes se repartieron los benefi-



cios. Este año fueron unas 25.000 pts. por grupo.

El año que viene "ya se verá, si hay dinero se hará. Este parte de la Comisión de Juventud. Pueden participar todos los grupos locales. Siempre se supone que hay un nivel mínimo y no hay ningún tipo de elección. Este año Al Aska no ha podido participar por problemas de trabajo, pero desde luego, grupos hay, lo que pasa es que si en lugar de medio millón tuvieramos 750.000 pts. se podría traer algún grupo con más nombre."



PISCINAS POLIESTER - RIEGO

- Fabricadas con resinas de poliéster, reforzadas con fibra de vidrio.
- Monoblock, sin juntas ni empalmes.
- Impermeabilidad absoluta.
- Fáciles de limpiar.
- Rápida instalación.
- Estructura de la piscina armada con refuerzos metálicos.



RIEGO POR ASPERSIÓN Y GOTEO

- ✓ Proyectos, instalaciones.
- ✓ Venta material de riego.
- ✓ Tuberías y accesorios polietileno y PVC.

**¡GARANTIA
10 AÑOS!**

Piscinas ULZURRUN

- Depuradoras.
- Riego por aspersión.
- Mantenimiento.
- Piscinas desmontables.

C/ Rocamador, 3
Tfno: 55 22 56
31200 Estella

Un fin de semana lleno de libros

N.E.

Como todos los años por estas fechas, los libreros de Estella han salido a la calle para ofrecer al público, entre otras cosas, las últimas novedades, con un 10 por ciento de descuento.

"La feria ha transcurrido sin problemas. Además de por el descuento, la gente se anima porque el tiempo ha estado bien. Uno de los libros que más se ha vendido es "La pasión turca", de Gala. También otros que ya estaban pegando desde hace un año, como "El médico", "El chamán", "Nubosidad variable" de Carmen Martín Gaité. Este año el Ayuntamiento nos ha puesto unas mesas nuevas y quizá hubiera sido mejor si la plaza hubiera estado terminada." Así veía la Feria del libro'93 Juan Adrián, representante de Librería Adrián, de próxima apertura.

Por su parte, Gemma, de la librería Clarín añadía "que es un poco difícil de precisar qué es lo que más se vende. Mucho libro infantil, muchos autores españoles. No siempre se pueden presentar tantas novedades: Alvaro Pombo, Antonio Gala, Pablo Antoñana que es un autor de

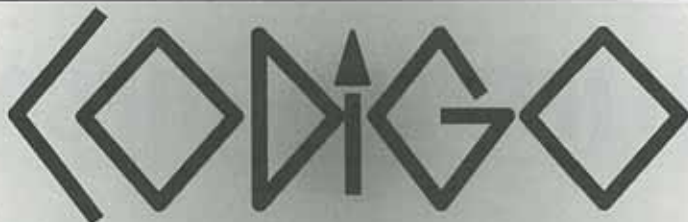


aquí y muy vinculado a Estella. Por otra parte, me parece bonito que un acto cultural como es el libro y los libreros hayamos tenido la primicia de estrenar la plaza."

Pedro y Leo, de la Librería Irrintzi

matizaban que "quizá el tiempo inestable beneficia que la gente esté más en la calle. Además hay un conjunto de novedades de autores españoles bastante importantes, como "La pasión turca" y "El águila bicéfala" de Antonio Gala, el ensayo de Soledad Puertas, Alvaro Pombo, etc. A nivel de publicaciones regionales, destacaría el último número de la revista Panorama dedicado a Estella. Pretendemos que cada vez se implique un poco más el Ayuntamiento, aunque organizamos nosotros mismos. También la Policía Municipal colabora haciendo un turno de vigilancia durante las horas más conflictivas de la noche. Aunque somos los libreros los

que lo montamos, las instituciones públicas tienen mucho que decir. Para el año que viene vamos a proponer que se organice alguna actividad lúdica o cultural estos días."



Avd/ Yerri, 3 31200 ESTELLA (Navarra)

CLASES

MAXIMO 3 ALUMNOS POR CLASE

Se dan clases de matemáticas, física, química, dibujo y tecnología para BUP, COU y FP.

T: 55 08 21

Xantia

LIZARRA AUTOMOCION, S.L.

desde 2.185.000 ptas.



Merkatondoa, 17 • ESTELLA

Tfnos: 55 03 52 - 55 12 24



Pub Scotch

*Un estilo diferente
para una plaza diferente*

Plaza de los Fueros, 16 • Tfno: 55.20.22 • 31200 ESTELLA

¡Disfruta de nuestra terraza!

Café - Bar **EL CHE**

C/ Sancho el Fuerte, 1 • Tfno: 551087 • ESTELLA

PLATOS
COMBINADOS
desde 500 ptas.

- BOCADILLOS
- SANDWICHES
- FRITOS VARIADOS
- ESPECIALIDADES
- Fritos de sesos
- Calamares frescos

Tres estilos diferentes en una misma exposición

C.M.

Tres alumnas del aula de Pintura del Colectivo Cultural "Almudí" se encuentran exponiendo sus obras en la Sala de Exposiciones del Banco Atlántico desde el pasado día 1 de Julio.

En opinión de su profesor J.M. Bea "Ana, Charo y Mari Luri han llegado a desarrollar su propia visión de las cosas a través de la pintura, saliendo cada una por su propio pie hacia sus estilos característicos".

Para Mari Luri, lo más importante "no es el estilo, yo pinto lo que siento, y me gusta pintar todo lo que pueda, porque hay cosas que me pongo a hacerlas y no salen. Lo importante para mí es disfrutar". Charo Osés, en cambio, prefiere más la espátula y los impresionistas, mientras que Ana Ripa se decanta por los expresionistas.

Las tres llevan ya entre cinco y diez años pintando, siempre a cargo de Jesús Mari Bea. "El es el que nos ha animado a realizar la exposición.

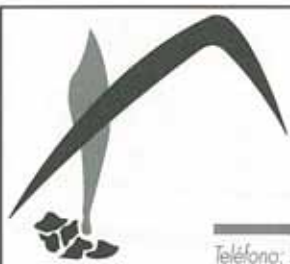


Y desde luego que es una experiencia muy bonita."

"Pintar, para nosotras -continúa Charo- es un hobby, pero nos alegramos de habernos animado a realizar la exposición gracias a Jesús mari Bea. Y no nos ha llevado mucho tiempo el prepararlo todo porque son cuadros que acumulamos a lo largo del curso o que tenemos de antes."

Las tres habían participado con anterioridad en exposiciones colectivas de fin de curso en el Colectivo Cultural Almudí, o en el caso de Mari Luri, en actos organizados por los Artistas Populares o la Asociación El Camino.

La exposición continuará abierta hasta el próximo día 15 de Julio, en horario de 7 a 9 los días laborales, y de 12 a 2 los festivos.



EGA JARDIN

OBRAS DE JARDINERIA Y PROYECTOS
MANTENIMIENTO Y PODAS
TRATAMIENTOS

Teléfono: 55 16 73

31200 ESTELLA (Navarra)

PIZZERIA '82 Y CERVECERIA

Tfno: 55 43 73
C/ Yerri, 2 ESTELLA

Aerografía ZURBANO

- Decoración de bares
- Decoración de cascos de moto
- Decoración de automóviles
- Retratos y heráldica

Teléfono: 55 27 97



ROMA BAR

Platos combinados

C/ Chapitel, 17 Tfno: 54 68 16
(Junto al Hospital viejo)
ESTELLA

⊕ Si quieres escribir algo para que salga en el 'ESPECIAL de FIESTAS de "Calle Mayor", mándanoslo a: C/ García el Restaurador, 10-2º dcha. 31200 ESTELLA; o por Fax al nº 55.44.22. Que llegue antes del 15 de julio. ⊕

Una fila de duros que llegará hasta Mali (Africa)

Marta Gaviria (P.J.M.)

El grupo denominado "Proyecto Juvenil Misionero" nació un 9 de mayo de 1992. ¡Qué año! Las Olimpiadas, el V Centenario y la Expo. Este grupo surgió como origen de las inquietudes cristianas de más jóvenes que necesitaban hacer algo más por el prójimo. Nuestras catequistas y nuestros sacerdotes nos decían que teníamos que trabajar por los demás pero no nos enseñaban la manera de hacerlo. En la Pascua de ese año llegaron los Padres Blancos y Hermanas Blancas y su misionero Jesús Martínez. Nos propusieron subvencionar distintos proyectos para disminuir la acuciante pobreza reinante en Africa. Respaldados por la Catequesis Interparroquial elegimos como país el de Mali y para empezar preferimos un proyecto familiar: compra de aperos de labranza por valor de 35.000 pts. Conseguir solucionar a tres familias gracias a vuestra colaboración en las diferentes filas del duro realizadas en la Avenida Baja Navarra y en el Puy, comprándonos camisetas y pañuelos de fiestas cada jueves en nuestro puesto del mercado. Animados por el



La recaudación de la fila de duros fue de aproximadamente 43.000 ptas.

Raúl Vergaraicheo

extraer el agua mediante cuerdas y cubos, bajando hasta una profundidad de 30 metros. El proyecto nos cuesta 500.000 pesetas. Para ello vendimos mecheros y organizamos una exposición y venta de cuadros en la Casa de Cultura, donados por artistas locales de Tierra Estella. Desde aquí queremos agradecer su colaboración a pintores y compradores por su aportación. También queremos agradecer a esta población de Tierra Estella la colaboración prestada económicamente en la reciente fila del duro realizada en la Calle Mayor. Desde estas líneas os damos las gracias por confiar en

éxito conseguido, nos propusimos un proyecto mayor y por el cual estamos trabajando en la actualidad: la construcción de un pozo para la extracción de agua ya que en Mali las mujeres africanas tienen que

nosotros y por solidarizaros con el Tercer Mundo, y en especial con Mali. La recaudación fue todo un éxito. Se obtuvieron aproximadamente 42.600 pts.

Gracias por todo.



BELLEZA CON FUERZA INTERIOR



**NUEVO MODELO
FORD**



AIRBAG • DIRECCION ASISTIDA • AIRE ACONDICIONADO
FILTRO MICROAIR DE SERIE

ABS • CONTROL DE TRACCION ELECTRONICO
SUSPENSION DINAMICA • 16 VALVULAS - OPCIONAL

CONCESIONARIO
EN ESTELLA

VERSAUTO

Polígono Merkatondoa, s/n • Tfno: 55 18 37

En LODOSA AUTO-CLAVE

En LARRAGA HERMANOS CORTES

**Calle
MAYOR**

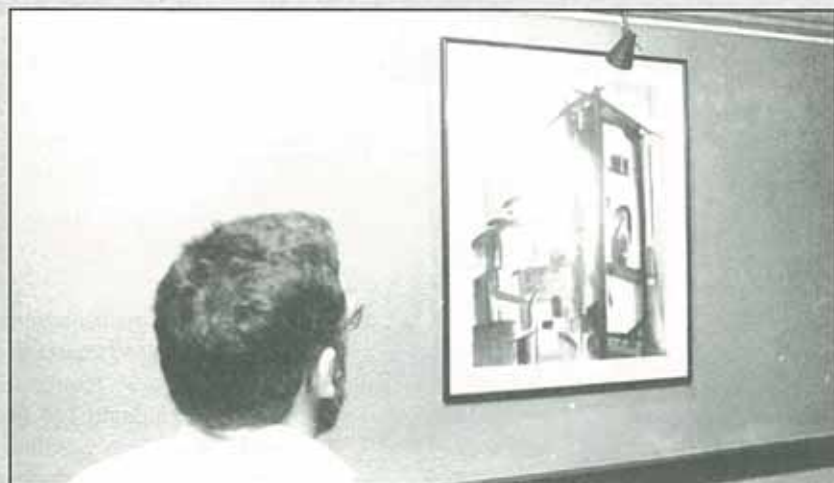
PUBLICACION QUINCENAL DE INFORMACION GENERAL

PROXIMO NUMERO

**ESPECIAL
FIESTAS
DE
ESTELLA**

¡Anúnciese!

55.44.22



•Exposición de acuarelas de Pedro Irulegui en el Bar LP•

Desde el pasado día dos de julio, se puede visitar en el bar LP una exposición de acuarelas de la mano del estellés Pedro Irulegui. "Son doce acuarelas semifiguratvas con técnica mixta con tinta china, de paisajes urbanos y con el tema de la figura humana."

El autor ha participado en otras exposiciones, pero siempre de forma conjunta, como la celebrada a favor de Amnistía Internacional. "En la escuela donde estudio en Barcelona también hemos expuesto unos cuantos alumnos".

Después de estudiar BUP, Pedro Irulegui se trasladó a Pamplona para realizar en la Escuela de Artes y Oficios un monográfico de dibujo artístico y diseño de interiores. De allí se fue a Barcelona, donde comenzó los estudios de diseño gráfico. "La escuela en que estoy tiene bastante nivel, se imparten diversas especialidades de diseño, pintura, ilustración. Una de las ramas que más prestigio tiene allí es la que yo realizo. Ahora, paralelamente a lo que estoy haciendo, quiero estudiar pintura."

La exposición se puede visitar hasta el 28 de Julio, desde las 15 horas hasta la madrugada, en el bar LP. "Estoy contento porque en sólo dos días de exposición ya he vendido cuatro acuarelas."

CAMPAÑA DE NATACION

PISCINAS MUNICIPALES "AGUA SALADA"

FECHAS:

Del 1 al 30 de julio y del 9 de agosto al 9 de septiembre. (de lunes a viernes)

HORARIOS:

9:45 h. a 10:30 h. (2 grupos de perfeccionamiento),
10:30 h. a 11:15 h. (2 grupos de iniciación)

CUOTAS:

500 ptas. a pagar en el momento de la inscripción.

INSCRIPCIONES:

Piscinas municipales de 11:00 h. a 20:00 h.

INFORMACION:

Teléfonos: 552306 (piscinas municipales)
546363 Ext. 34 (Oficina de Deportes)

CAMPUS DE BALONMANO

ZUDAIRE 1993

FECHAS:

I Turno del 16 al 23 de agosto
II Turno del 23 al 30 de agosto

ESTACIA:

Colonias de Zudaire

EDADES:

I Turno 13 a 15 años (ambos inclusive)
II Turno 10 a 12 años (ambos inclusive)

CUOTA:

15.000 ptas. pensión completa
7.500 ptas. media pensión

COMPLEMENTOS:

Actividades al aire libre, excursiones,
frontón, video-TV

INSCRIPCIONES:

Pago Banco Urquijo nº 73173 Of. Princ. Pamplona.
Entregar documentación en F.N.B. • Tfno: 228876



- HABITACIONES
- COMIDAS Y MENUS

ESPECIALIDAD:

- Merluza a la Kosquera
- Ajoarriero
- Chuletón

Abrimos a las 7 de la mañana

C/ Merkatondoa, s/n Tfno: 55 39 57 ESTELLA

Servicio de panadería
y
ultramarininos



C/ Fray Diego, 41

Artículos de BROMAS

- Bodas
- Cumpleaños
- Fiestas
- Etc...

REGALOS
souvenirs

atalaya

Venta y alquiler
de
DISFRACES
durante todo
el año.

C/ Espoz y Mina, 10 Tfno: 54 67 40 ESTELLA

Heráldicas
ARAUKO



EXPOSICION Y VENTAS
Imprenta • Librería ZUNZARREN

C/ Mayor, 33 • Tfno: 55 06 93

Mueble Español

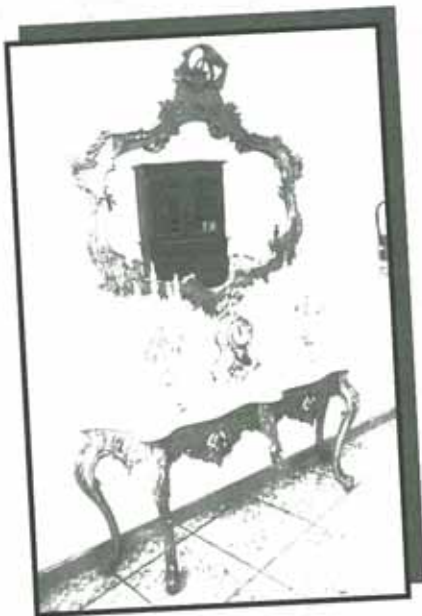
GARCIA PELLEJERO



Mueble Español y artesanía

Escudos heráldicos

- Comedores
- Dormitorios
- Arcones
- Escritorios
- Secreteres



¡El mueble que a usted le gusta!

Erendazu: 21 pueblos agrupados en torno a la cultura

E.A.

El domingo día 4 de julio, el Colectivo Cultural Erendazu celebró una fiesta en el Monasterio de Iranzu, en torno a la cual se agruparon gentes de una veintena de pueblos pertenecientes al Valle de Yerri.

Ya el año pasado por estas fechas se conmemoró el primer año de funcionamiento del colectivo.

El programa de actos comenzó el sábado anterior, con varios partidos de pelota y bailes en Alloz. La mañana del domingo comenzó con una feria de artesanía en la que participaron principalmente artesanos del valle, además de alguno de Estella. El día continuó con una actuación del grupo de danzas Iparralde, tras la que tuvo lugar una comida popular a la que asistieron 215 personas de los distintos pueblos.

Durante la sobremesa hubo música y bailes, lo que contribuyó a que el buen ambiente con el que se había desarrollado toda la programación se alargara hasta las 8 de la tarde.

La gente que participa en los diversos



actos que se organizan no tiene una edad definida, "en general es gente joven, pero también hay mayores."

Durante el resto del año, el colectivo se encarga de programar exposiciones, películas, charlas y otro tipo de actos, que en la medida de lo posible se realizan de forma itinerante. "Ahora en verano descansamos un poco porque la gente está más dispersa, se va de vacaciones y es más difícil trabajar así. Pero en septiembre volveremos a empezar las reuniones en las diferentes sociedades de los pueblos o en un local que nos cede el Ayuntamiento."

Económicamente, se está realizando una labor de captación de socios "aunque es muy poco dinero para funcionar. Queremos implicar más al Ayuntamiento del Valle para que nos ayude en este aspecto y podamos seguir funcionando. Nos encontramos con el problema de que éste es un valle en que los pueblos están muy separados y hay bastante gente mayor, por lo que se hace bastante difícil organizar cosas, pero de momento lo estamos intentando, y el hecho de que la gente se lo pase de maravilla como en la fiesta del domingo hace que nos animemos a seguir."

Restaurante
OKARIN
ALLO

C/ Mayor, 4 (Junto a la iglesia)
Teléfono para reservas: 52 31 84 • ALLO

• Menú del día: 900 ptas.
• Tres salones privados

ESPECIALIDADES:

- Gorrín asado
- Piquillos OKARIN
- Merluza con kokotxas y almejas
- Espárragos del tiempo
- Repostería casera

B • A • R
Pigor
PIGOR

C/ La Estrella, 6
Tfno: 55 40 54
ESTELLA

OA
OPTICA
Azpilicuenta

Revisión gratuita de vista

Calle Nueva, 24 Teléfono: 55 16 47
ESTELLA (Navarra)

Zuñiga celebró las fiestas de Santa Isabel

N.E.

El pasado fin de semana, Zuñiga celebró sus fiestas en honor a Santa Isabel. Cuatro días llenos de actos organizados por la juventud y el Ayuntamiento, "aunque en realidad es prácticamente lo mismo. Participa mucha gente, tanto en la organización como luego en los diversos actos."

El viernes, día dos de julio, sirvió como aperitivo a las jornadas festivas. Se lanzó el chupinazo y se dio apertura a los zurracapotes y txabisques. Al día siguiente se honró a la patrona con una misa en la que intervino el coro de Zuñiga y los gaiteros de Estella, y por la tarde se realizaron juegos para los críos con multitud de regalos. Entre ellos, tuvo lugar una contra reloj infantil en la que resultaron ganadores Iker y Sara, en la categoría de mayores, y Asier y losune, en la de pequeños. Así mismo, la Sociedad de cazadores de Zuñiga organizó dentro del programa un recorrido de caza, en el que hubo gran participación.

El plato fuerte del sábado fue la



Foto: Raül Vergaracheo

El plato fuerte del sábado fue la verbena, porque "en Zuñiga siempre nos hemos gastado mucho dinero en ella".

verbena "porque en Zuñiga siempre nos hemos gastado mucho dinero en ella, y dentro de nuestras posibilidades intentamos traer una orquesta buena."


El domingo, ya un poco más tranquilos, se contrataron karts y castillos hinchables para los más pequeños, y un lunch para los mayores. Se celebró también la final del campeonato de mus y un partido de pelota aficionado.

Para el lunes se reservó la tradicional abadejada.



DISCO BAR

C/ Yerri, 2
ESTELLA (Navarra)



LA BUHARDILLA BAR

C/ Mayor, 18 Tfn: 55 22 69
ESTELLA



GESTION INMOBILIARIA

GPE 2.264
Plaza Santiago, 29 (bajo)
Tfn: 54 69 03 • ESTELLA



PISOS, APARTAMENTOS Y PLAZAS DE GARAJE

- En las céntricas calles de *San Miguel y Lizarra*.
- *Precios muy interesantes* y condiciones de pago ventajosas.
- Beneficiarse de las *ayudas del Gobierno de Navarra* para su adquisición.
Subvencionadas hasta el 6%.
Préstamos hasta el 7,5%



• *Financiadas por Caja Rural de Navarra*

Autobuses GURBINDO S.L.

Tfn: 52 31 13

Allo (Navarra)

TORTILLA DE BACALAO

INGREDIENTES: (para dos personas)

- Bacalao salado desmigado.....300 gr.
- Huevos frescos3
- Pimientos rojos secos1 ó 2
- Pimiento verde pequeño1
- Cebolla pequeña1
- Ajo2 dientes
- Aceite de oliva8 cucharadas
- SalProbar bacalao antes de freir.
- Pimienta y lecheSi se quiere.
- Perejil frescoUn ramito pequeño.

PREPARACION:

El bacalao lo tenemos 24 horas desalando en la cámara, cambiándole de agua cada 8 horas; (el pimiento rojo 2 horas antes por lo menos). Si queremos desalar más rápido el bacalao, el primer remojo lo hacemos con bien de sal, restregando con viveza, aclararlo con bien de agua y meterlo a la cámara, igualmente, 24 horas. Pasado este tiempo lo sacamos y escurrimos lo más posible, para ello nos podemos ayudar con un trapo de cocina, secará mejor el bacalao. Lo reservamos.

En una sartén ponemos el aceite y cuando esté caliente echamos la cebolla y el pimiento verde picados finamente. Que se vaya haciendo lentamente. A los 5 minutos añadimos los ajos picados. Cuando todo esto se ha rehogado echamos el pimiento rojo, que estará carmoso y sin piel. Escurrido y seco el bacalao lo añadimos a la sartén y que se fría con calor abundante pero máximo 2 minutos. Apartamos la sartén del fuego, que se enfríe rápidamente y lo mezclamos en un recipiente con los huevos ya revueltos, el perejil picado y leche si se quiere; probar de sal. En la misma sartén, si no está agarrada, ponemos el resto del aceite y que se caliente.

Vertemos la mezcla sobre la sartén caliente y revolvemos con una cuchara de palo la tortilla sin llegar al fondo, mientras que con la otra mano meneamos rítmicamente el sartén; cuando ha hecho capa la parte inferior bajamos el fuego a lento y tapamos la sartén y que se vaya haciendo lentamente. Damos la vuelta cuando lo veamos preciso; otro rato con el fuego vivo, bajar a lento y cuando se haga, estará lista para sacar a plato. Es de tradición acompañar este plato con sidra natural y del año.



Esta quincena FELICITAMOS a...

La revista Calle Mayor, en colaboración con **Hotel IRACHE**, en su deseo de hacer cada quincena una revista que sea de todos los estelletes y merindanos publica una sección titulada **"Esta quincena FELICITAMOS a..."**, destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviárnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desee felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Deberán dirigir sus cartas a:

Revista Calle Mayor, calle García el Restaurador, nº 10 - 2ª dcha. 31200 ESTELLA indicando en el sobre (**Sección "Esta quincena FELICITAMOS a..."**).

• Nombre:

• Apellidos:

• Fecha de nacimiento:

• Localidad de residencia:

• Colegio:

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

• Nombre:

• Domicilio: Teléfono:



• DISTRIBUIDORA NAVARRA • Supermercados TODO TODO

C/ Príncipe de Viana, 12 • Tfno: 55 00 51
31200 ESTELLA (Navarra)

Mº de la Oliva, 52 • Tfno: 26 71 55
PAMPLONA

El ahorro diario es comprar sólo lo preciso, nunca más de lo necesario. Así de sencillo.

NUEVAS OFERTAS

Aceite Oliva Aragón 1l.

287,-

Chocos Kellogg's

299,-

Chococrisp Kellogg's

239,-

Corn Flakes Kellogg's

199,-

Smaks Kellogg's

299,-

Chocolate relleno Una 100 gr.

69,-

Pantalóneta niño

595,-

Chocolate relleno Elgorriaga 100 gr.

89,-

Atún claro Albo aceite (Pack 3)

199,-

Atún claro Albo escabeche (Pack 3)

199,-

Aperitivos Monti (pack 3)

89,-

Aceitunas rellenas La Fragata 300 gr.

59,-

Jabón líquido Sanex 750 + Sport

399,-

Camiseta señora

495,-

Conjunto Playero

1.500,-

Sandía

60,-
Kg.

Manzana Golden

55,-
Kg.

Albaricoque

120,-
Kg.

Callón

490,-
Kg.

Guerra Santa, ¿racial?

Peio Mari Senosiáin Elizaga

Ya hemos visto por televisión, ¡cómo no!, el ataque de los marines norteamericanos (EEUU) a Irak, un alarde de tecnología "militar" al servicio de un país que se resiste a ser segundón en la política internacional y enseña la vara de mando a base de misiles "Tomahawk", dando al Mundo otra lección "sui generis" de cómo se enseña al enemigo los dientes de la "Paz y Orden Mundial", como digo "marca" USA. Así, de paso, van atinando con esos misiles; poniendo a punto su maquinaria de guerra a la vez que enseñan las garras a cualquier contendiente que quisiera habérselas con ellos: con la "Roma" del siglo XX, nada más ni nada menos. Un país, por otro lado, que tiene la deuda pública más alta del Globo y con más de 40 millones de pobres en el país más rico y poderoso del Planeta: contradicciones del capital y la rapiña humanas.

No actúa el "Imperio" igual en todos los sitios. En la ex-Yugoslavia defienden al genocidio/etnocidio del Norte

contra los del Sur y tiene su lógica, en el Sur la gente es mayoritariamente musulmana, como lo son los Libios, como son las guerrillas de Somalia, como son la gente de Irak, etc., etc., y no importa que se mueran unos pocos o unos muchos: total son de un color más oscuro y no son ni arios, ni anglosajones, ni latinos europeos. Los países europeos, empezando por el Estado español no van a la zaga, más bien van cercando al "Derecho Internacional" y promulgan Leyes de Extranjería (España, Francia, Alemania, Austria) una vez que la inmigración ya cumplió su papel histórico: Sanear la economía a los países ricos con sueldos de cuasirisa para luego darles una patada en el culo y mandarlos a sus países de origen (antiguas colonias con regímenes, por lo general, sanguinarios -véase historia de Marruecos- por ej.).

La última reunión de Viena (Derecho Internacional) así lo confirma, la ONU está a merced del Gran Capital Internacional, y éste a las órdenes militares de los "chicos" del Pentágono. No hay otra solución para Bosnia que la destrucción total de un pueblo que vivía en Paz y

ahora no puede hacer otra cosa que dispersarse o morderse los dientes de rabia y de impotencia antes de morir. Los "cascos azules" han demostrado, como en Somalia, que no sirven a intereses humanistas sino a los del gran negocio de la guerra y al atontamiento de los pueblos en general. Donde la "gran plusvalía" es legal aparecen enseguida los tanques para guardar el orden impuesto por la razón de los fuertes; que no es la "fuerza de la Razón", ésta tendrá que esperar a mejores momentos históricos, y la tendremos que impulsar los hombres y las mujeres que creemos en otro Mundo mejor y posible. No nos engañemos y demos pasos a la solidaridad y construcción de un Planeta vivo, con seres humanos diferentes pero iguales en sangre y espíritu. Habrá comida, sanidad, educación para todas/todos porque habrá conocimiento y humanidad. Las armas sobrarán para entenderse las personas y los pueblos, pero ese es otro cantar.

¡Al loro! la tarea es larga y sigue... con esperanza. Según dicen es lo último que se pierde...

MES de la PERLA

Importación directa de
JAPON a ESTELLA



Conozca esta GRAN COLECCION del 9 de AGOSTO al 9 de SEPTIEMBRE

RIEZU
JOYERIA & RELOJERIA

C/ NUEVA, 14 • Tfn: 55 11 34 • ESTELLA

Calle
MAYOR

PUBLICACION QUINCENAL DE INFORMACION GENERAL

PROXIMO NUMERO

**ESPECIAL
FIESTAS
DE
ESTELLA**

¡Anúnciese!

55.44.22

Historias del SIDA

No vamos a hablar ni de las posibles vías de transmisión, ni de los grupos de riesgo, ni de las usuales medidas preventivas. Lo que haremos es recorrer las dos caras de la historia del SIDA: Una social y otra individual.

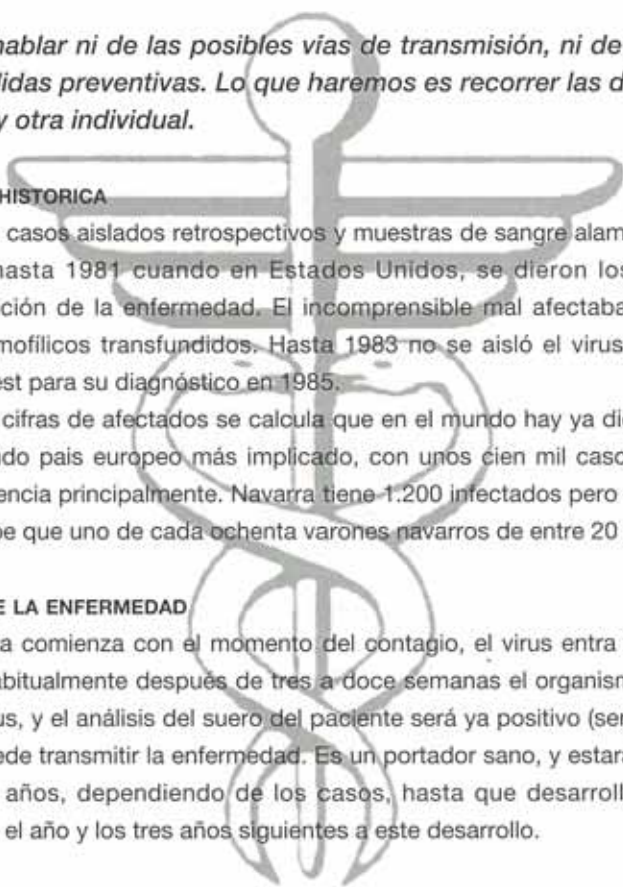
•PERSPECTIVA HISTORICA

Aunque existen casos aislados retrospectivos y muestras de sangre almacenadas desde 1950, la historia no comenzó hasta 1981 cuando en Estados Unidos, se dieron los primeros pasos en el reconocimiento y definición de la enfermedad. El incomprendible mal afectaba a un grupo de varones homosexuales y de hemofílicos transfundidos. Hasta 1983 no se aisló el virus causante del síndrome, comercializándose los test para su diagnóstico en 1985.

Respecto a las cifras de afectados se calcula que en el mundo hay ya diez millones de afectados, siendo España el segundo país europeo más implicado, con unos cien mil casos, que se concentran en Barcelona, Madrid y Valencia principalmente. Navarra tiene 1.200 infectados pero al ser la incidencia mayor entre los jóvenes, se sabe que uno de cada ochenta varones navarros de entre 20 y 30 años está infectado.

•EVOLUCION DE LA ENFERMEDAD

Ahora la historia comienza con el momento del contagio, el virus entra en el organismo sin dar ningún síntoma, pero habitualmente después de tres a doce semanas el organismo habrá desarrollado los anticuerpos frente al virus, y el análisis del suero del paciente será ya positivo (seropositivo), sabremos que está infectado y que puede transmitir la enfermedad. Es un portador sano, y estará sin síntomas durante un periodo de uno a diez años, dependiendo de los casos, hasta que desarrolle la enfermedad (SIDA), falleciendo el 90% entre el año y los tres años siguientes a este desarrollo.



Bar
ALDAY

C/ Ruiz de Alda, 35
Tfno: 55 49 84 ESTELLA

JOYERIA - RELOJERIA

HENRI - GAR

Taller propio de reparación en Joyería y Relojería

Plaza de los Fueros, 41 Tfno: 55 08 18 ESTELLA



ROSARIO
ARMAÑANZAS

DECORACION TEXTIL

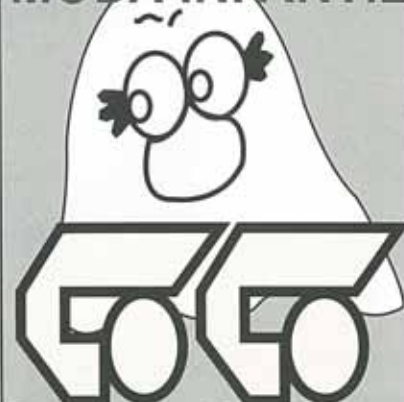
Cortinas - Colchas - Mantas

Alfombras - Juegos de cama

Mantelerías - Toallas

Plaza de los Fueros, 40 Tfno: 55 06 47 ESTELLA

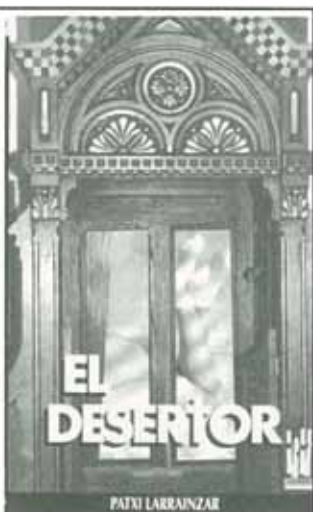
MODA INFANTIL



Bebés de 0 a 8 años

C/ Mayor, 37
Tfno: 55 46 41 ESTELLA

LIBROS



TITULO: "EL DESERTOR"
AUTOR: Patxi Larrainzar
EDITA: Txalaparta
P.V.P.: 1.300 pts. (IVA incluido)
Págs. 140

Después de su muerte, este cura "asilvestrado", inconformista feroz y extraordinario escritor navarro, sigue alegrándonos con sus libros. De su extensa aportación literaria, se van rescatando obras sorprendentemente inéditas, que lo siguen manteniendo de vivísima actualidad.

En esta mordaz novela, Patxi arremete de nuevo contra las jerarquías y las miserias del poder, destrozando los vacuos discursos sobre los que se sustentan. Entre la vanidad frustrada de un Obispo y la sencillez generosa de una militante de base, Patxi como siempre toma partido hasta mancharse. Y es que conocía muy bien a los dos.

VIDEOS



TITULO: "SIN PIEDAD"
DIRECTOR:
Clint Eastwood
INTERPRETES:
Clint Eastwood
Gene Hackman
Morgan Freeman
Richard Harris

Clint Eastwood es William Munny, un ex-pistolero que sale de su retiro para un último trabajo. Forma equipo con su socio anterior Ned Logan (Morgan Freeman), un hombre inteligente sin estómago para matar, y con un cazador de recompensas inexperto. Los tres planean una matanza para vengar a una prostituta que ha sido acuchillada y así conseguir una buena recompensa. Pero lo que ellos no saben es que les está esperando Little Bill Dagget (Gene Hackman), un ex-pistolero convertido en sheriff, que para mantener la ley y el orden en Bib Whiskey utiliza la intimidación personal y la fuerza física, sistema que no dudó en aplicar a Bod el Inglés (Richard Harris), un asesino a sueldo también atraído a Big Whiskey por la recompensa ofrecida por las prostitutas de la ciudad.

"Dentro de unos años será un clásico, de momento se queda en Obra Maestra"



"LOCO X LA TELE 2"

La carencia de movimientos musicales innovadores es el tema que más cae en boca de los que hacen una reflexión de la música de hoy en día. Es cierto. La innovación es escasa y además no llega a todos en general sino a un círculo limitadísimo de gente que así la entiende y encima nunca son innovaciones completas porque estos nuevos estilos tienen todos en común denominador que se extrae de la etapa a caballo sesenta-setentera.

Este comentario viene a cuento por lo siguiente. Los noventa no se pueden definir de momento ("dicen que está todo inventado, aunque yo creo que lo cierto es que no conocemos lo que no está inventado") y lo que se lleva ahora es el sonido de los 60 y 70 en todos sus estilos, sobre todo el soul. Acuérdate si no del "superventas" del momento "Lo más soul", que ha llegado incluso a agotarse en fábrica. El mercado se satura con maravillosas recopilaciones del soul. Así se aprovechan los sellos discográficos de la situación, con recopilaciones de antaño que se venden como rosquillas.

Ahora teniendo en cuenta esto y además añadiendo la mejor y más productiva publicidad de hoy en día, que es la televisión, nace el ya conocidísimo "Loco x la tele". Acaba de salir a la venta "Loco x la tele 2". Disco apto para superventas que contiene la magia musical de la tele y contiene la magia del soul.

Librería IRRINTZI

VIDEOLOMA

URKO musical

Librería IRRINTZI
 C/ Navarrería, 28
 Tfno: 55 29 10 ESTELLA

VIDEOLOMA
 ESPECIALISTA EN VIDEOJUEGOS SEGA Y NINTENDO
 VHS
 Avda/ Yerri, 2 bajo
 Tfno: 55 45 73 ESTELLA

URKO musical
PIANOS desde 165.000 pts.
OFERTA DE ORGANOS CASIO
 CT 655 y CT 680 - 5 octavas, etc.
PATAS Y ALIMENTADOR GRATIS
 Por cada compra,
 un disco de música clásica de **REGALO**
 C/ Valeallín, 7 • Tfno. y fax: 55 27 97 • Estella

Revelado en 1 HORA
FOTO LIZARRA



¿Qué estarían tramando los Ganuza, Zufiaurre, Garayoa, Osinaga, Aisa, Elcano, Elizalde, Elcano, Yera, Armañanzas, -y debajo-, los Armendáriz, Bacaicoa, Aquinaga, Rodríguez, Azpilicueta, Larramendi y Ojer con sus "trabucos" y sus "uniformes"? No se sabe si están posando al estilo del ejército o al del equipo de fútbol, y lo que extraña es que estén tan formales, y con los gorros tan bien hechos... todavía.

Seguro que después de la foto comenzaría la "guerra".
La fecha de la foto se supone que es 1959.

beds
COLCHONES
SOMIERES
Y
DEMÁS
ROPA DE HOGAR

Dr. Huarte San Juan, 2
Tfno: 55 01 77
ESTELLA

LICENCIADA en FILOLOGIA da CLASES de:

•Latín •Lengua •Literatura •Francés

Niveles: BUP, COU y FP

Teléfono: 54.62.96

PESCADERIA
LA BLANCA

Antonio y Rosario

Venta al por mayor y menor
de toda clase de pescados,
mariscos y congelados

Avda. de Yerri, 6 (Junto a la Plaza de Toros) • Teléfonos: 55 28 07 - 55 13 15 • ESTELLA

Cervecería
NAVARRO

**GRAN VARIEDAD
DE BOCADILLOS**

*Ambiente a
todas horas*

C/ Navarrería, 29 Tfno: 55 27 57
ESTELLA

Continuamos con
REBAJAS

... y con la calidad y atención de siempre

Boutique **MAEL**

C/ Príncipe de Viana, 16 • Tfno: 55 47 64 • ESTELLA

Frente a la Estación de Autobuses



Ayuntamiento de Estella
Lizarrako Udala

ACTIVIDADES CULTURALES Y DEPORTIVAS
KIROL ETA KULTUR EKINTZEN EGITARAUA

•COMIENZO 7 de JULIO

ESCUELA ZONAL DE NATACION

LUGAR: Piscinas del "Obeki"
HORARIO: De 10:30 h. a 11:30 h.
EDADES: Nacidos en 1981-82-83-84
INSCRIPCIONES: Oficina de Deportes del Ayuntamiento de Estella

•MES DE JULIO

CAMPAÑA ZONAL DE NATACION (Iniciación y perfeccionamiento)

FECHAS: Mes de julio
Abárzuza: 2 grupos
Arróniz: 2 grupos
Estella: 10 grupos (6 en julio y 4 en agosto)
Oteiza: 2 grupos
Villatuerta: 6 grupos

•HASTA EL 23 DE JULIO

II CONCURSO DE MURALES PARA JOVENES "CIUDAD DE ESTELLA"

El muro a decorar es el situado entre las piscinas del "Água Salada" y el río Ega
PRESENTACION DE TRABAJOS:
Hasta el día 23 de julio en el Registro General del Ayuntamiento
INFORMACION Y BASES:
Oficina Municipal de Juventud. Teléfono: 54 63 63 (Ext. 47)

•HASTA EL 27 DE JULIO

I CURSO DE "TALLA EN PIEDRA"

LUGAR: Casa de Cultura "Fray Diego"

•DEL 1 AL 11 DE JULIO

XIX CURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA

LUGAR: Casa de Cultura "Fray Diego"

•COMIENZO 7 de JULIO

IGERIKETA ESKUALDEKO ESKOLA

LEKUA: "Obeki" Igerilekua
ORDUTEGIA: 10:30etatik 11:30etara
ADINA: 1981-82-83-84 Urteetan jaioak
IZENA EMAN: Udaletxeko Kirol Bulegoan

•UZTAILA

ESKUALDEKO IGERIKETA KANPAINA (Hasiera eta Hobekuntza)

DATAK: Uztailan zehar
Abarzuza: 2 talde
Arroniz: 2 talde
Lizarra: 10 talde (6 uztailan eta 4 abuztua)
Oteiza: 2 talde
Villatuerta: 6 talde

•UZTAILAREN 23 ARTE

IIIGAZTEENTZAKO HORMAIRUDI LEHIAKETA "LIZARRAKO HIRIA"

"Ur Gatzatua" Igerileku eta ibaiaren artean dagoen horma izan da apantzeko aukeraturakoa.
LANEN AURKEZPENA:
Uztailaren 23 arte udaletxean
INFORMAZIO ETA OINARRIAK:
Udaletxeko Gazteria Bulegoan. Telefonoa: 54 63 63 (Ext. 47)

•UZTAILAREN 27 ARTE

I "HARRI LAN" IKASTAROA

LEKUA: "Fray Diego" Kultur Etxea

•UZTAILAREN 1etik 11arte

XIX NAZIOARTEKO KITARRA IKASTAROA

LEKUA: "Fray Diego" Kultur Etxea

Colabora: **GANI** CAJA DE AHORROS DE NAVARRA

• DEL 2 AL 18 DE JULIO

EXPOSICION DE PINTURA

Fernando Calleja

LUGAR: Casa de Cultura "Fray Diego"

• VIERNES 9 DE JULIO

CONCIERTO: Guitarra Clásica

José Luis González

LUGAR: Patio de la Sala de Cultura "Fray Diego"

• DEL 19 AL 28 DE JULIO

EXPOSICION CARTELES DE FIESTAS

LUGAR: Casa de Cultura "Fray Diego"

• JUEVES 22 DE JULIO

CONCIERTO

Patxi Ugarte

LUGAR: Conservatorio "Julián Romano"

HORA: 20:30 h.

• VIERNES 23 DE JULIO

=CONCIERTO: *Banda de Música de Estella*

LUGAR: Plaza San Martín

HORA: 10 noche

=CONCIERTO DE ROCK: "*Piskerra*" y "*Su Ta Gar*"

LUGAR: Plaza de Toros

HORA: 10 noche

ENTRADA ANTICIPADA: 800 ptas.; EN TAQUILLA: 1.000 ptas

VENTA ANTICIPADA: Urko musical, Bar Navarrería, Bar Napoli, Librería Irrintzi.

• 26, 27 y 28 de JULIO

MUESTRA DE DANZA FOLKLORICA

LUGAR: Plaza San Martín

HORA: 10 noche

Lunes 26: UCRANIA; Martes 27: GRECIA; Miércoles 28: POLONIA

• MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU

=SALA DE EXPOSICIONES

"Dibujantes Aragoneses"

DIAS: Del 13 de julio al 8 de agosto

=HALL MUSEO

Jesús Montes "Monotipos"

DIAS: Del 29 de junio al 25 de julio

=AUDIOVISUAL (Anexo a la Sala de Exposiciones)

"Recorrido a través del Camino de Santiago"

DIAS: Del 13 de julio al 8 de agosto

=CURSO DE VERANO

I TALLER DE PINTURA "En torno al paisaje"

José Aquerreta

DIAS: Del 5 al 18 de julio

• UZTAILAREN 2tik 18 ARTE

PINTURA ERAKUSKETA

Fernando Calleja

LEKUA: "Fray Diego" Kultur Etxea

• UZTAILAK 9, OSTIRALA

KONTZERTUA: Kitarra Klasikoa

José Luis González

LEKUA: Kultur Etxeko Etxartean

• UZTAILAREN 19tik 28 ARTE

JAIETAKO IRAGARKIEN ERAKUSKETA

LEKUA: "Fray Diego" Kultur Etxea

• UZTAILAK 22

KONTZERTUA

Patxi Ugarte

LEKUA: "Julián Romano" Kontserbatorioa

ORDUA: 20:30etan

• UZTAILAK 23, OSTIRALA

=KONTZERTUA: *Lizarrako Musika Banda*

LEKUA: San Martín Enparantza

ORDUA: Gaueko 10etan

=ROCK KONTZERTUA: "*Piskerra*" eta LEKUA: "*Su Ta Gar*"

LEKUA: Zezen Plazan

ORDUA: Gaueko 10etan

AURRETIK: 800 ptas.; LEHIATILAN: 1.000 ptas.

SALMENTA AURRETIK: Urko musical, Bar Navarrería, Bar Napoli, Liburudenda Irrintzi.

• 26, 27 eta 28 UZTAILAK

DANTZA FOLKLORIKOAREN ERAKUSKETA

LEKUA: San Martín Enparantza

HORA: Gaueko 10 etan

Astelehena 26: UCRANIA; Asteartea 27: GRECIA; Asteazkena 28: POLONIA

• GUSTAVO DE MAEZTU MUSEOA

=ERAKUSKETA ARETOA

"Aragoar Marrazkilarik"

Uztailak 13 - Abuztuak 8

=HALL MUSEOA

Jesús Montes "Monotipos"

Ekainak 29 - Abuztuak 22

=IKUS-ENTZUTEKOA (Erakusketak Areto Ondokoa)

"Ibilbidea Donejakue Bidean Zehar"

Uztailak 13 - Abuztuak 8

=UDA IKASTAROA

PINTURA LEHENENGO TAILERRA "Paisaiaren inguruan"

José Aquerreta

Uztailaren 5etik 18 arte

PISOS • LOCALES

Compras y Ventas

Se VENDE piso en Estella. C/ Sancho el Fuerte. 123 m2. Amueblado. Inmejorables vistas. Sexta altura.
T: 554764

Se VENDE dúplex céntrico en Estella.
T: 551384

Se VENDE casa en Arellano. Reformada. Interior a terminar. 200m2 útiles. Patio y bodega. T: 563109

Se VENDE casa con jardín cerca de Estella. T:943-215752 (noches)

Se VENDE casa cerca de Estella. Dos plantas. Semiterminada: 8.500.000. Acabada:12.500.000.
T: 270317 (noches)

Se VENDE piso en Vitoria de 105 m2. Céntrico. 4º piso con ascensor.
T: 943-271307

Se VENDE piso y bajera en Ayegui. Sin gastos y con calefacción.
T: 553186

Se VENDE local en Sesma de 281 m2 con posibilidad de división. Ideal para alimentación completa. T: 698028 (Precio a convenir)

Se VENDE dúplex en la calle Mayor.
T:554743

Se VENDE piso pequeño a dos manos. Muy céntrico. T: 550770

Se VENDE piso en la plaza de los Fueros. 16. Amueblado. T: 546533

Se VENDE piso muy céntrico. 4 habitaciones, cocina, dos baños y dos salones. T: 550671

Se VENDE casa en Allo. 7 habitaciones, cocina, cuarto de estar y baño. Bodega de 40 m2. T: 523019

Se VENDE chalet en Irache. Piscina, pista de tenis, 3 dormitorios, calefacción y porche. 90 m2. 27.000.000 (negociables) T: 254898

Se VENDE piso en Ayegui 100 m2. Amueblado, con calefacción. Listo para vivir. Buenas vistas.
T: 554712-546079 (noches)

Se VENDE piso céntrico amueblado. Sin gastos. Calefacción y agua caliente

individual. T: 554945
Se VENDEN dos pisos céntricos en Tafalla. T: 540122

Se VENDE piso en C/ Merkatondoa. Perfecto estado. Rehabilitado.
T: 123996 • 124450

Se VENDE piso en C/ Lizarra, 4º piso con ascensor. 3 hab. T: 551349

Se VENDE piso céntrico. Buen precio. T: 551671

Se VENDE piso en la playa, Costa Valenciana, a 500 mts. de la playa, céntrico, amueblado. P: 8.000.000 plas. T: 552026-546054

Se VENDE regadío en zona de Estella. Con caseta de campo. T: 553249

LIZARRA AUTOMOCION S.L.

Merkatondoa, 17 • Tfno: 55 03 52 - 55 12 24 • ESTELLA

Citroën AX GT	LO-H	675.000
Citroën AX GT Sp. AA	NA-Y	750.000
Ford Escort XR3i	NA-N	400.000
Ford Fiesta XR2	VI-H	475.000
Citroën BX 19 GT	NA-P	470.000
Seat Ibiza Diesel	LO-G	475.000
Volkswagen Golf 1.6	NA-Y	950.000
Peugeot 205 Rallye	NA-X	550.000
Citroën BX 14 RE	SS-U	475.000
Citroën BX 19 TRD	LO-G	350.000
VARIOS	Entre 100.000 y 250.000 plas.	

Se VENDE huerta-regadío de 2.400 m2 con casa, agua y luz. T: 552738

Se VENDE terreno en Valdelobos y otro terreno en San Lorenzo, con agua, caseta y piscina.
Pza. San Martín, 12-2º dcha. Estella.

Se VENDEN 3 robadas de terreno en Galdarráin (término de Ibarra) Agua potable. T: 546575

Se VENDE parcela en Bearín 500 m2. Terreno urbano. T: 91-4590074

Se VENDE casa en Arróniz de 160 m2. En estado ruinoso. T: 537450

Se VENDE conjuntamente bajera 50 m2, 1º y 4º piso con desván en la calle La Estrella, 13 (Estella) (Abstenerse inmobiliarias) T: 550957 (noches)

Se VENDE piso T: 553448
COMPRARIA bajera pequeña a las afueras de Estella. No para negocio.

T: 550770

COMPRARIA vivienda para reformar.
T: 551737

COMPRARIA huerta o terreno en cercanías de Estella. T: 553370

COMPRARIA chalet o terreno en Estella o cercanías.
T: 550703 (noches)

Se NECESITA preferentemente comprar vivienda económica. T: 551737

COMPRARIA piso económico en Estella. No importa estado.
T: 550718-230772

Se VENDE o ALQUILA vivienda en Asarta. T: 521175

Se VENDE piso en Avda. Yerni, 5. 4 dorm, 2 baños y trastero grande.
T: 551856

Se VENDE bajera en Bº Lizarra. Razón: Mº Irache, 2-2ºB.

Se VENDE piso en C/ Carlos VII, 13.
T: 546325

Se VENDE casa en Arróniz con bodega. T: 537462

Se VENDE plaza de garaje en C/ Doctor Huarte San Juan. T: 553368

Alquileres

Se ALQUILA bajera de 120 m2 a 6 km. de Estella. Para guardar material, maquinaria, etc. T: 541020

Se ALQUILA apartamento en Blanes para junio y septiembre. Primera línea de playa. T: 523184

Se ALQUILA piso para oficina o taller de modista en la Plaza de los Fueros. T: 537691 (noches)

Se ALQUILA casa a 12 kms. de Estella. Meses sueltos o todo el año.
T: 523133

Se ALQUILA piso en Estella, céntrico, soleado y sin amueblar. T: 550151

Se ALQUILA bajera de 100 m2 en C/ Yerni, 5. T: 520152

Se ALQUILA habitación en Pamplona por Sanfermines en Casco Viejo.
T: 550184

Se ALQUILA por no poder atender taller mecánico totalmente equipado. 300 m2. T: 550184

Se ALQUILA casa nueva a 10 kms. de Estella. T: 115605 (tardes)

Se ALQUILA bajera de 200 m2 en C/ Carlos VII. T: 520201-554297

Se ALQUILA bajera de 227 m2 en calle Fray Diego. T: 640296

Se VENDE o ALQUILA plaza de garaje en la zona del Trovador. T: 541029

Se ALQUILA plaza de garaje en el edificio del antiguo Oasis. T: 552940

Se ALQUILA plaza de garaje con trastero en el edificio del antiguo Oasis.
T: 553854 (noches)

Se necesita piso en ALQUILER en Estella. T: 543053

Se necesita en ALQUILER piso pequeño y económico. T: 552849

Se busca casa en alquiler en los alrededores de Estella. T: 540491

Se ALQUILA nave en Merkatondoa. 280 m2. T: 541116

Se necesita piso pequeño en ALQUILER. Barato.
T: 534034 (Merche)

Se ALQUILAN 2 viviendas, una con estudio grande en Dicastillo. T: 527038

Se TRASPASA local nuevo. Acondicionado. C/ Nueva, 2. Buenas condiciones. T: 546686-554533

Se NECESITA piso amueblado en alquiler. Funcionario.
T:947-311887

Se BUSCA piso en alquiler amueblado para el mes de agosto en Estella.
T: 552042

Se NECESITA local para su utilización como chavisque en las próximas fiestas de Estella. T: 552222-553526

Se ALQUILA bajera de 200 m2 con muelle en Ayegui para almacén.
T: 551924

Se ALQUILA bajera de 55 m2 en la Plaza Santiago en Estella. T: 534039

Se ALQUILA casa en Allo. Grande con patio. Julio, agosto y septiembre.
T: 523107

Se TRASPASA local acondicionado en Estella. Céntrico. Muy económico.
T: 554346

Se necesita bajera económica en alquiler para chavisque en fiestas de

LERMA

HELADERIA

R.D.G.S. Nº 28.01079/NA
Nº FABRICANTE 31/09997

Paseo de la Inmaculada, 38 • Tfno: 55 13 47

ESPECIALIDADES:

- Cocos
- Trufas
- Tartas heladas

ESTELLA (Navarra)

CLASES

PROFESORA • PEDAGOGA

- SELECTIVIDAD - COU
- B.U.P. - F.P. - R.E.M.
- E.G.B.
- EDUCACION ESPECIAL
- TECNICAS DE ESTUDIO

ATENCION INDIVIDUALIZADA

Tfno: 55.19.65 (mediodía)
Tfno: 18.39.73 (noches)

Calle

33

MAYOR

⊕ Si quieres escribir algo para que salga en el 'ESPECIAL de FIESTAS de "Calle Mayor", mándanoslo a: C/ García el Restaurador, 10-2º dcha. 31200 ESTELLA; o por Fax al nº 55.44.22. Que llegue antes del 15 de julio. ⊕

Estella. T: 552423

Se ALQUILA bajera en Pz. Río Urederra, 3. 45 m². T: 552921

Se ALQUILA apartamento en Salou. Primera línea de Jaime I. T: 554284

Se ALQUILA piso en Avda. Guipúzcoa, 5-2º. 3 habs. Nuevo. En Estella. T: 667084

COCHES

Se VENDE Land Rover 109 largo. T: 543203

Se VENDE Ford Orion diesel. T: 552137 (Llamar entre semana)

Se VENDE Porsche 924i o cambio por Renault Espace o similar. Buen Precio. T: 674391

Se VENDE Seat Ibiza 1.5GL 5p. NA-V.

Precio interesante. T: 551837 (Goyo)

Se VENDE BMW M3 completo NA-U T: 552319

Se VENDE Avia 2.500. Chasis, motor, ruedas, etc. Desguace. T: 554704 (noche)

Se VENDE Fiat Tipo 16v. T: 126800

Se VENDE camión Ebro E-70, 6.000 kg., NA-I. Basculante. T: 527039

Se VENDE caravana Caravansa con avance y frigorífico. T: 945-272827

Se VENDE carro-tirada marca Monza. Nuevo. T: 546122

Se VENDE remolque tienda 4 plazas. T: 527273

MOTOS

Se VENDE Harley Davidson. Modelo Sportster 883 cc. Estado impecable. Buen precio. T: 302112 (Javier)

Se VENDE Kawasaki GTZ 500 cc. NA-T. T: 648326

Se VENDE ciclomotor Torrot 49 cc., T: 541116

Se VENDE moto de 125 cc. Honda CR de cross. T: 520254

Se VENDE Montesa 309 y compro motor de de Montesa H7, T: 534004•151172

Se VENDE ciclomotor Torrot 49 cc. T: 541116

Se VENDE Suzuki Monza 49cc. Como nueva. T: 523289

Se VENDE Vespa Cosa 125 cc. Excelente estado. T: 550094

Se VENDE Merlin Fius trial y Derbi FD, 49 cc. T: 521064

Se VENDE Suzuki 125 cc. NA-V. 17.000 kms. Impecable.

Trail. T: 550320 (mañanas)

Se VENDE Suzuki BR Big 50 cc. T: 554310 (Iñaki)

Se VENDE Torrot P: 30.000 ptas. T: 552627

Se VENDE Kawasaki 550 GTZ recién reparada. 20.000 kms. T: 552628

Se VENDE o se CAMBIA Montesa Enduro H6 250 cc. ITV recién pasada. Seguro hasta Feb. 94. T: 542169

HARLEY DAVIDSON

Se vende Harley Davidson modelo Sportster. 883 cc. Estado impecable. Buen Precio. T: 302112 (Javier, horario de oficina)

Se VENDE Derbi DS 50 (Muy curiosa) T: 551277 (Oscar)

Se VENDE Kawasaki GPZ 550. Recién reparada. P: 240.000 ptas. T: 552828

BICICLETAS

Se VENDE bicicleta para chico de 9 a 12 años. 10.000 pts.; y futbolín por 3.500 pts. T: 554149

Se VENDE mountain bike de competición. T: 126800

Se VENDE bicicleta de niña con parrilla y cesta. BH. Nueva. T: 551876

Se VENDE bicicleta de carreras. Un día de uso. T: 537182

VARIOS

Se OFRECE furgoneta para portes. T: 527273

Se VENDE juego de llantas de aluminio y cubiertas. Baratas. T: 543134

Se NECESITA una cocina de butano para Cáritas. T: 551200

Se VENDE carabina de aire comprimido del 5 1/2. T: 543134

Se VENDE cafetera Futurmat automática digital. T: 554762

Se VENDE inglapadora Legna. Todas las potencias. Seminueva. T: 554284

Se VENDE cámara de cine Super 8. 6 meses de uso. 4.000 pts. T: 546745

Se VENDE torre de refrigeración para aire acondicionado y cubitos de hielo. T: 554762

Se vende plancha de vapor industrial seminueva. T: 539310

Se vende camilla de masaje. T: 546432

Se VENDE silla de inválido nueva, impecable a estrenar. Desmontable. Precio de coste. T: 554902-550989

Se compra autobaby en buen estado y barato. T: 546225

Se VENDE compresor ABC. Depósito de aire de 8 Kg. tranque de pasta y pistola Kremlin M18 para gota. T: 523176

Se VENDE coche de niño y silleta. Se regalará taca-taca. T: 550804

Se VENDE armario de cocina, horno eléctrico, frigo, armario de baño, arcón congelador y tronco de carnicería. T: 550804

Se COMPRAN cómics de TBO. T: 552604 (noches)

Se VENDE caldera de leña de 17.000 Kcal. Armarios de cocina y mesa. Placas eléctricas y cocina eléctrica 4 placas. T: 546033•546774

Se VENDE tresillo, mesa de estudio y báscula de ultramarinos antigua. T: 125619

Se VENDE caja registradora digital. 100 teclas. T: 554762

Se VENDE ordenador Amstrad, sin pantalla, con cuatro cintas de juegos. (Precio a convenir) T: 527240

Se VENDE ordenador Amstrad con pantalla y unidad de disco. (Precio a convenir) T: 527240

Se VENDE PC XT. Pantalla VGA DD 20 Mb. T: 553440

Se VENDE programa original Wordperfect para Windows con manuales. T: 550652 (mediodia)

Se VENDE dos trajes de novia muy bonitos. T: 550375

Se VENDE traje de comunión de niño almirante. Azul marino. T: 550170

Se VENDE calefacción industrial. Tipo cañón con ruedas., de gasoil, T: 554284

Se VENDE máquina de tabaco. Buen precio. T: 530043

Se VENDE telescopio de 450 aumentos a mitad de precio. Un mes de uso. T: 552030

Se VENDE monopatín en perfectas condiciones. T: 546184

Se VENDE monopatín en perfectas condiciones. T: 546184

Se VENDE hormigonera eléctrica de 220 v. de segunda mano. T: 537008

Se VENDE vestido de novia. Talla 42. Precio: 40.000 ptas. Regalo guantes y zapatos. T: 541380 (mediodia)

Se VENDE vestido de boda. Talla 42. T: 648162

Se VENDE silleta de niño Janet plus. T: 554645 (mediodia)

Se VENDE curso de inglés Follow me, 8 tomos, 8 videos, y ejercicios. T: 554422

Se VENDE hombre de propano. Porcelana automático. 2m3 para ceramista. Casi nuevo. P: 900.000 ptas. T: 550320

Se VENDEN llantas de aluminio de 4 radios 6Jx13x185. T: 551150

Se VENDE grúa Torga 9 mts. de alto y 3 de brazo. T: 543203

Se VENDE torno, taladro, radial, miniamoladora y diversas herramientas de bricolaje. T: 125619

Se VENDE colección de libros de RTV (Salvat 1969) 100 tomos. T: 554422

Se VENDE temario oposiciones de justicia para psicólogos. T: 540122

Se VENDEN dos perros cazadores (Pointer y Setter irlandés) T: 543121

Se VENDEN ocas y patos normales. También carolinas y mandarines. T: 521116



¡¡NOVIOS!!

TROVADOR OS OFRECE SU SALA PARA CELEBRAR EL BAILE EN EL DIA DE VUESTRO FELIZ ENLACE

LLAMADNOS Y CONSULTADLO
¡¡Os lo hacemos a medida!!

Tfnos: 55 00 45 • 54 63 10

Se VENDE boxer y gatos siameses.
T: 521116

Se cuidan perros para vacaciones y fines de semana. T: 552878

Se VENDEN dálmatas y otras razas.
T: 552878

Se VENDEN cachorros Esnhauzer gigante. T: 551728

Se REGALAN cachorros padre boxer y madre grifón. Ideales para caza del jabalí. T: 546662 (noches)

Se VENDEN conejos de pelo largo y gato de cruce de siamés con persa.
T: 521116

Se VENDE perra raza boxer.
T: 537422

Se VENDEN 60 troncos de cerezo.
T: 527005

Se VENDEN tolbas de hormigón y chapa para lechones. T: 545111

Se VENDE escopeta de caza Beretta.
T: 552201

Se VENDE escopeta paralela.
T: 552012

Se VENDE piragua. T: 534221

Se VENDEN motores eléctricos de todo tipo y material eléctrico industrial.
T: 552727

Se VENDE motobomba marca "Campeón" autoaspirante. 21/2 CV.
T: 553935

Se VENDE esquís, dos pares de botas, y bastones como para niños de 8 a 10 años. 12.000 pts. T: 551728

Se VENDE camilla para dar masajes y esteticiana. T: 543154

Se VENDE estufa de keroseno. Buena y barata. T: 554024

Se VENDE tresillo 3+2 a estrenar. En poli-piel negro. Precio a convenir.
T: 541147

Se VENDE sofá con 2 tresillos. Barato.
T: 552821

Se VENDEN muebles de habitación. Precio SUPERINTERESANTE.
T: 553894

Se VENDE equipo de radioaficionado completo. 100.000 ptas. T: 551181

Se VENDE cámara de video Sony. 50.000 ptas. T: 546536

Se VENDE Fax Sanyo 225. Poco uso.

70.000 ptas. T: 546536

Se VENDE colección de cintas de música clásica. Barata. T: 552388

Se ALQUILA bar en Dicastillo con MINP. T: 527087

REGALO discos, 5 taburetes, 10 sillas de bar comedor por la compra de equipo musical y fabricante de hielo. Económico. T: 340382

Se VENDE tienda de campaña normal. 5 plazas. T: 553233

Se VENDE elevador hidráulico de dos columnas para camión de gran tonelaje y dos cilindros de elevador.
T: 551112+550679

Se VENDEN dos candelabros de plata.
T: 551876

Se VENDE lámpara de comedor en pergamino y nogal. T: 551876

Recogería TV b/n.
Pz. Santiago, 55-4ª dcha.

Se VENDEN 4 sillas de cocina de skay y acero inoxidable. T: 551876

Se dan clases de inglés. T: 527340

Clases de inglés, COU, selectividad.
T: 550623

Se dan clases de inglés. Profesora nativa. Verano '93. T: 546874

CLASES. Atención individualizada. Todos los niveles. Profesora y pedagoga terapeuta. T: 183973+551965

Se dan clases de matemáticas, física, química, dibujo y tecnología para BUP, COU y FP. T: 550821

CLASES PARTICULARES. T: 534221

Se dan clases de contabilidad.
T: 550245

Se necesita profesor para dar clases de contabilidad analítica durante el verano. T: 341047

Se miden, reparten y nivelan fincas.
T: 550821

Se hacen trabajos por ordenador.
T: 527240

Se ofrece chica para limpieza de portales o casas particulares.
T: 553846

Se cuidaría enfermos por las noches y durante el día. Amplia experiencia.
T: 552270

OPEL AUTODILSA		
Menú Autodilisa 4x4 • Tfnos: 55 40 12 - 55 40 51 • ESTELLA		
Opel Kadett 1.6 Sp.	NA-V	23.310 ptas/mes
Opel Kadett 1.6 4p.	NA-Y	25.362 ptas/mes
Opel Kadett 1.6 GT 4p.	NA-Y	23.951 ptas/mes
Opel Vectra 2.0i CO	NA-X	SEMINUEVO
Citroën AX 1.4	NA-U	12.950 ptas/mes
Renault 11 TSE	NA-V	16.835 ptas/mes
Suzuki Samurai	NA-Z	SEMINUEVO
Peugeot 309	NA-T	18.777 ptas/mes
Ford Sierra 2.0i	NA-V	IMPECABLE
Fiat Uno Diesel	PM-AD	13.597 ptas/mes

REVISADOS/GARANTIA HASTA 1 AÑO
OPCIÓN DE RECOMPRA

Auxiliar de geriatría se ofrece para atender ancianos hospitalizados o en domicilio. T: 553673

Grupo de teatro Kilkarrek necesita armario ropero. T: 551076

Trabajaría copiando trabajos a máquina y copiando diversiones en sobrado.
T: 542006 (desde las 14h.)

Se OFRECE chica con experiencia para cuidar niños. T: 552036

Joven casada se ofrece para trabajar por las tardes. T: 540335

Se Ofrecen camareros para fiestas, bodas y fines de semana. T: 552720

Se ofrece mujer para trabajos de limpieza. T: 553664

Se OFRECE ingeniero técnico agrícola
T: 941-226452

Se ofrece chica para trabajar en tienda. T: 546737

Chico de 27 años busca trabajo de carpintería. T: 553846

Se OFRECE chico para trabajar a partir del 16 de julio. T: 551619

Se OFRECE persona responsable para trabajar en Estella o alrededores.
T: 540491 (Juan).

Con furgoneta pequeña.

Se necesita habitación urgente para licenciada, con derecho a cocina o piso compartido. T: 810281

Se necesita habitación para dos personas en piso compartido.
T: 546777

Se busca persona para compartir piso en Avd. Yerri. T: 552458

Se BUSCA persona para compartir piso en Estella. Céntrico y soleado. Urgente. T: 552821 (Marivi) Barato.

Se BUSCA persona/s para compartir piso. T: 554116 (de 17 a 20 h.)

Se NECESITA habitación o compartir piso en Estella. T: 551737 (mediodía)

Se NECESITA chica para compartir piso en Pamplona el próximo curso.
T: 550720

Se BUSCAN dos chicas para compartir piso en Pamplona. T: 244194 (Maite)

T: 541252 (Maite, fines de semana)

Llamar a partir de las 22:00 h.

ENCONTRADA pulsera de oro en la Plaza de Toros. T: 551156

PERDIDA gata de angora de color blanco. Nombre Sila.
Razón: Javier Solano

CONTACTOS

Chico de 21 años desea amistad o relación sincera con chicos jóvenes. Contestaré todas las cartas. Apartado 1174 Pamplona.

Chico responsable, bien situado, desearia relación con chica de 24 a 35 años con fines serios. T: 537334 (a partir de las 10 de la noche)

Abstenerse curiosos.

Chico desea amistad sincera con chicos. Apartado 1322. Pamplona.

Chico de Estella, tímido, le gustaría entablar amistad con chicas de 20 a 30 años. Los sábados a la noche estoy en el Código. Voy siempre con camisa y pantalón vaquero.

Anuncios ENTRE PARTICULARES*GRATUITOS en el Tfn: 55 44 22, por FAX: 55 44 22, o por Correo en C/ Garcia el Restaurador, 10-2º 31200 ESTELLA

OFERTA ESPECIAL



RENAULT 21 GTS AA. Año 87
desde 19.575 ptas/mes



PEUGEOT 309 Diesel. Año 89
desde 17.049 ptas/mes



PEUGEOT 205 XL. Año 89
desde 13.392 ptas/mes



SEAT IBIZA 1.2 Año 87
desde 7.829 ptas/mes



Automóviles MARCO
Avd. Carlos VII, 29 • Tfnos: 55 00 76 • ESTELLA



Hasta 1 año de Garantía.
Garantía de Recompra.
Hasta 60 meses para pagarla.

Con la GARANTIA del PROGRAMA OCASIONES del LEON-Automóviles MARCO

Hotel
IRACHE

"BODEGON CACHETAS"

en

HOTEL IRACHE

CENAS VIERNES Y SABADOS

-ENTREMESES:

- Puding de pescado
- Puding de espárragos
- Paté con tostones
- Cogollos de Tudela con anchoa
- Gambas cocidas 3 por pax.
- Espárragos con mahonesa

-CARNE:

- Gorrín Asado con Lechuga
- Pierna de Cordero Rellena con Guarnición

- POSTRE: Escocés o Tarta de la Casa

- BODEGA: Jarra de Vino o Cerveza

• *Precio:* **1.950 Ptas.** (IVA incluido)

RESERVA DE MESA ☎ 55 11 50

***** INVITACION *****

Una *copa de champán* en nuestra *Discoteca (CALIGULA)*
para todos *nuestros clientes* de las cenas de los viernes y sábados

Hotel **IRACHE**

Ayegui - Estella (NAVARRA)

Tfno: (948) 55 11 50

• Esta quincena **FELICITAMOS** a...

(Ver pág. 24)



Carlos
Gómez Azcona
cumple 1 año
el 8 de julio.



Alicia
López Martínez
cumple 9 años
el 8 de julio.
Estudia en el
Colegio Santa Ana



Omayra
Arana Ollobarren
cumple años
el 10 de julio.
Estudia en el
Colegio Mater Dei



José Angel/
Elizalde Núñez
cumple 12 años
el 26 de julio.
Estudia en el
Colegio del Puy



Mikel
San Martín Núñez
cumple 6 años
el 16 de julio.
Estudia en el
Colegio de Lezaun



Aitor
Sarria San Martín
cumple 7 años
el 17 de julio.
Estudia en el
Colegio del Puy



Javier
García Ruiz
cumple 11 años
el 19 de julio.
Estudia en el
Colegio del Puy



Manuel
Alegria Oteiza
cumple 11 años
el 21 de julio.
Estudia en el
Colegio del Puy